

QUEEN
HV
2576
.F5614
1990

Government of Canada
Department of Communications

Gouvernement du Canada
Ministère des Communications

RAPPORT SUR LE

SONDAGE BLISS EFFECTUÉ AUPRÈS DES

CANADIENS N'AYANT PAS L'USAGE DE LA PAROLE

Préparé par Deborah A. Finn
Ministère des Communications
1990

anadã

21
RAPPORT SUR LE

SONDAGE BLISS EFFECTUÉ AUPRÈS DES
CANADIENS N'AYANT PAS L'USAGE DE LA PAROLE

Industry Canada
Library Queen
JUL 06 1998
Industrie Canada
Bibliothèque Queen

~~COMMUNICATIONS CANADA
SEP 20 1998
LIBRARY - BIBLIOTHEQUE~~

11
Préparé par Deborah A. Finn
Ministère des Communications
1990

This report is also available in English.

RAPPORT SUR LE SONDAGE BLISS EFFECTUÉ AUPRÈS DES CANADIENS N'AYANT PAS L'USAGE DE LA PAROLE

TABLE DES MATIÈRES

Historique	1
Calendrier du sondage sur le téléphone "Bliss"	2
Résumé des méthodes utilisées	3
Contacts	3
Constitution des bases de données dBase	4
Établissement du questionnaire	5
Distribution du questionnaire	5
Sécurité	5
Résultats généraux	6
Liste des annexes	8
Conclusion	13
ANNEXE A Lettre envoyée aux sources potentielles d'information	i
ANNEXE B Comparaison du nombre des questionnaires demandés et des réponses reçues	v
ANNEXE C Questionnaire - Nombre des réponses pour chaque question	vii
ANNEXE D Répartition des réponses par infirmité	xi
ANNEXE E Répartition des répondants par genre de résidence	xv
ANNEXE F Répondants utilisant des modules de dialogue	xxi
ANNEXE G Matériel imprimé indiqué par les répondants	xxvii
ANNEXE H Répartition des répondants par type d'ordinateur	xxxv
ANNEXE I Matériel de lecture, par niveau, type d'ordinateur et incapacité	xliv
ANNEXE J Applications des ordinateurs, par incapacité	lvii
ANNEXE K Unités périphériques utilisées par les répondants	lxiii
ANNEXE L Imprimantes indiquées par les répondants n'utilisant qu'un seul modèle/marque d'ordinateur	lxxi

ANNEXE M	Unités d'entrée pour accéder à l'ordinateur	lxxv
ANNEXE N	Adaptations spéciales requises pour accéder à l'ordinateur par les répondants souffrant de troubles de la vue	lxxxiii
ANNEXE O	Synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants	lxxxv
ANNEXE P	Modems utilisés par les répondants n'indiquant qu'un seul modèle ou marque d'ordinateur	xcv
ANNEXE Q	Utilisateurs de modules de dialogue par symboles/systèmes et type d'ordinateur	xciii
ANNEXE R	Répondants par type de ligne téléphonique	xcv
ANNEXE S	Description de l'usage de la parole	xcvii

Historique

L'objectif fondamental du projet "BlissTel" est de mettre au point un système de télécommunications compatible avec le réseau téléphonique ordinaire, destiné aux personnes qui souffrent de handicaps physiques graves et qui utilisent les symboles "Bliss" pour communiquer. Le "BlissTel" peut être décrit comme un appareil de transmission des données, non vocal et informatisé, compatible avec le système téléphonique et pouvant transmettre des textes, des graphiques et les symboles "Bliss".

Un sondage a été effectué afin de déterminer les besoins et les limites des utilisateurs potentiels du "BlissTel". Cette tâche, qui fut confiée au ministère des Communications, avait pour but de recueillir des données à l'intention des autres partenaires participant au projet, soit le Blissymbolics Communications International (BCI), organisme responsable de l'établissement et de l'uniformisation des symboles "Bliss", la IDON Corporation, chargée de mettre au point le logiciel d'application du projet, ainsi que les chercheurs du Centre McKay de l'Université McGill (groupe de Montréal), qui ont fait l'essai du prototype sélectionné en 1986.

Le projet "BlissTel", d'une durée prévue de quatre ans, a pour but de permettre à tous les intéressés de participer à la mise en marché de ce prototype, par l'entremise de contractants qui apporteront les améliorations et modifications nécessaires. Il reste deux ans avant la fin du projet, dont les exigences générales se définissent comme suit :

1. Élargir le dictionnaire principal et les dictionnaires des utilisateurs afin d'y inclure tout le vocabulaire "Bliss".
2. Améliorer le système actuel pour y inclure les deux langues officielles.
3. Rendre le logiciel plus résistant et mieux adapté aux conditions d'utilisation hors laboratoire.
4. Mettre sur pied un programme de distribution, de formation et de soutien pour le logiciel, à l'intention des utilisateurs du "Bliss" au Canada et à l'étranger.

La mise à l'essai du système en laboratoire a débuté en décembre 1986, avec le concours de quatre personnes de la région de Montréal atteintes de paralysie cérébrale. Nous avons ensuite cherché à déterminer combien de personnes au Canada avaient besoin d'un tel système et pouvaient apprendre à s'en servir, et quels étaient leurs besoins en matière d'équipement informatique, cela dans le but de faire participer un plus grand nombre de personnes n'ayant pas l'usage de la parole. Cependant, comme ces renseignements ne pouvaient être obtenus d'une seule source, différentes sources d'information ont dû être contactées afin de pouvoir localiser les personnes n'ayant pas l'usage de la parole pour notre sondage. Une fois le sondage terminé, un essai à plus grande échelle du système téléphonique "Bliss" pourra alors être effectué.

Le sondage avait pour but de localiser les personnes n'ayant pas l'usage de la parole et de déterminer les causes de leur incapacité ainsi que leur niveau et leur modes de communications. Il cherchait également à recueillir des données sur les symboles et systèmes de communications (outre le "Bliss") utilisés par ces personnes. Enfin, le sondage visait aussi à déterminer le type d'ordinateurs utilisés par les répondants, leur mode d'accès à l'ordinateur ainsi que les capacités de communications entre ordinateurs. Le questionnaire a été distribué dans l'ensemble des provinces et des territoires.

Calendrier du sondage sur le téléphone "Bliss"

Voici un exposé chronologique des phases de planification et de préparation du sondage qui a été mené auprès des personnes n'ayant pas l'usage de la parole.

Juillet 1987 Rencontre avec le BCI à Toronto pour discuter de la nécessité du sondage.

Rencontre avec la IDON pour discuter du contenu du sondage, ainsi que de la stratégie globale à adopter durant toutes les phases du projet sur le téléphone "Bliss".

Détermination des sources préliminaires d'information :

i) liste des personnes-ressources dans les divers secrétariats provinciaux pour handicapés (ou organismes équivalents) obtenue du Secrétariat de la condition des personnes handicapées du Secrétariat d'État.

ii) liste des ministères provinciaux (Source : annuaire du gouvernement provincial avril-juin 1987).

Rédaction de la version préliminaire du questionnaire et de la lettre destinés aux organismes provinciaux cités comme source potentielle d'information.

Août 1987 Appel au Groupe de collecte de renseignements fédéraux de Statistique Canada pour obtenir des conseils sur la forme que devrait prendre le sondage; téléconférence le 19 août; rencontre au Centre de recherches sur les communications de Communications Canada, le 27 août.

Rencontre avec le Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de Communications Canada, en vue d'obtenir les autorisations nécessaires à la conduite du sondage.

Septembre 1987 Établissement de la description du projet (11 septembre).

Envoi des premières lettres d'introduction aux gouvernements provinciaux, secrétariats pour handicapés, etc. (17 septembre).

Réponse officielle envoyée par écrit au Groupe de collecte de renseignements fédéraux au sujet du contenu du sondage, de la description du projet et des problèmes susceptibles de survenir durant la collecte des données (22 septembre).

Réception de la première réponse d'un gouvernement provincial (Alberta) (23 septembre).

Novembre 1987 Constitution du fichier de la dBase III Plus pour la compilation des lettres envoyées et des réponses reçues.

Décembre 1987 Mise en place et amélioration de la dBase, et traitement des premiers rapports.

Février 1988 Préparation et envoi au Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels du formulaire d'inscription dans la banque de renseignements personnels (26 février).

Mars 1988 Rencontre avec le BCI pour examiner les progrès réalisés et déterminer de nouvelles sources d'information susceptibles d'aider à la rédaction des questions du sondage.

Juin 1988 Obtention du numéro d'inscription dans la banque de renseignements personnels (8 juin).

Rencontre avec des représentants de la IDON, du BCI et du groupe de Montréal pour revoir l'ensemble du projet, y compris la préparation du sondage et les modifications à apporter au questionnaire.

Résumé des méthodes utilisées

Contacts

Après l'établissement de la liste préliminaire des sources potentielles d'information, la première série de lettres a été expédiée par la poste. De façon générale, les réponses obtenues s'inscrivaient dans l'une des trois catégories suivantes:

1. Renvoi à d'autres ministères, organismes, institutions, etc.
2. Indication d'un certain nombre de personnes désirant participer au

sondage. Dans certains cas, une liste de noms et d'adresses nous a été fournie; dans d'autres, le répondant demandait un certain nombre de questionnaires qu'il verrait ensuite à distribuer.

3. Incapacité de nous aider à localiser des répondants potentiels.

Par ailleurs, un grand nombre de réponses étaient mixtes, combinant à la fois les types 1 et 2, ou 1 et 3. On trouvera à l'annexe A copies des lettres envoyées.

De septembre 1987 à septembre 1988, nous avons reçu des réponses, autant par la poste que par téléphone, de personnes désirant obtenir plus de précision sur l'objectif du sondage et la nature du projet ou nous renseigner sur d'autres organismes susceptibles de nous aider. En outre, de nombreux groupes nous ont offert de mieux faire connaître notre projet, par le biais de bulletins et de lettres envoyés à des parents, des enseignants ou des clients, ou de distribuer eux-mêmes les questionnaires. Un communiqué, fournissant aux intéressés des renseignements généraux sur le sondage et le projet, a été préparé à l'intention de ces organismes. Le communiqué indiquait également une adresse, au ministère, pour obtenir des exemplaires du questionnaire.

Constitution des bases de données dBase

Deux bases de données dBase ont été établies, afin de pouvoir stocker l'information inhérente au projet. La première base de données devait servir à la compilation du nom des organismes et des personnes contactés dans un effort visant à établir une liste d'adresses pour le sondage. Les données entrées dans ce fichier portent sur ce qui suit : nom de l'institution (les ministères, organismes, conseils scolaires, hôpitaux, etc., sont tous considérés comme des "institutions:), nom de la personne-ressource, adresse, ville, province, code postal, réponse (oui ou non), date de la réponse, renvois, nombre de candidats mentionnés et nom de la personne à qui la lettre a été envoyée à l'origine si celle-ci diffère de la personne qui répond.

Les entrées dans cette base de données ont été effectuées au besoin, les dossiers étant mis à jour au moment de la réception des réponses. Au moment de son parachèvement, la base de données contenait 1 390 dossiers (un dossier = une lettre envoyée ou reçue).

Les renseignements dans cette base de données ont en outre été compilés de manière à pouvoir facilement déterminer le nombre d'organismes contactés dans chaque province ou territoire, le nombre de réponses reçues de ces organismes et le nombre de répondants éventuels dans chaque province. Nous avons également pris note de chaque questionnaire français demandé. Il nous a ainsi été possible de déterminer le nombre minimal d'exemplaires français et anglais qui seraient requis. (Les formulaires français et anglais ont été imprimés séparément, les demandes dans ce dernier cas étant beaucoup plus nombreuses.)

La base de données a également été conçue de manière à simplifier les contre-vérifications requises pour éviter toute répétition des dossiers et voir à ce que les mesures nécessaires soient prises concernant tous les autres organismes proposés.

Établissement du questionnaire

Le questionnaire a été préparé en même temps que la liste d'adresses établie à partir de la première base de données. En collaboration avec les autres partenaires participant au projet, les questions ont été rédigées de manière à être faciles à comprendre et à générer des renseignements utiles. Nous avons tenté de réduire le plus possible le nombre de questions, car nous estimions que les répondants seraient peu disposés à remplir un questionnaire de plus de quatre pages. Le questionnaire a été présenté à la IDON, au BCI et au groupe de Montréal au début de juillet 1988, pour approbation finale. Les dernières modifications au contenu et à la présentation du questionnaire ont été apportés et ce dernier a été envoyé à l'imprimeur à la fin de septembre 1988.

Distribution du questionnaire

Au total, 3 263 questionnaires (2 860 en anglais et 403 en français) avec enveloppes affranchies ont été envoyés entre le 12 et le 14 octobre 1988; la date de réception des réponses avait été fixée au 30 novembre. Au moment de la réception de la dernière réponse, en juillet 1989, 597 personnes avaient répondu au sondage (536 anglophones et 61 francophones).

Les listes de distribution ont été établies de manière à satisfaire aux deux types d'envois requis, soit les questionnaires envoyés aux personnes ayant demandé personnellement à participer au sondage et ceux qui ont été envoyés à un intermédiaire pour distribution à des répondants potentiels. Cette dernière catégorie inclut les personnes dont les noms n'étaient accompagnés d'aucune adresse, ainsi que les groupes anonymes de personnes (dans un cas par exemple on a demandé X nombre d'exemplaires). Le nombre d'exemplaires demandés par une tierce partie a varié de 1 à 200.

Sécurité

En consultation avec le personnel des Services de sécurité et de soutien des communications, du ministère des Communications du Canada, nous avons examiné la meilleure façon d'assurer la sécurité des réponses obtenues. Il s'agissait en fait de protéger des renseignements stockés sous forme électronique. Nous avons convenu que la meilleure méthode d'assurer la sécurité était de sauvegarder la base de données après chaque séance de mise à jour, en utilisant des séries de disques à haute densité, lesquels seraient ensuite placés dans des coffrets verrouillés. Par ailleurs, l'ordinateur dans lequel était stockée la base de données en permanence devait être verrouillé chaque soir, à l'intérieur d'une pièce elle aussi fermée à clé. Enfin, les bandes de réserve du système devaient aussi être gardées dans un endroit

sécuritaire.

Résultats généraux

Une deuxième base de données dBase, créée selon le même modèle que la première, a été établie pour la compilation des réponses du sondage. Vous trouverez ci-joint un exemplaire du questionnaire, où est indiqué le nombre de personnes ayant répondu à chaque question (annexe C). Pour la plupart des questions, il s'agissait pour les répondants de cocher les cases appropriées.

Aux fins de l'établissement de la base de données, la cote 0 a été choisie pour indiquer l'absence de réponse et la cote 1 pour une réponse. Pour certaines questions, notamment la question 4 a) (cause de l'incapacité), un grand nombre de répondants ont coché plus d'une case. Une autre zone a donc été ajoutée à la base de données pour tenir compte des réponses multiples. Ainsi, lorsque le répondant a indiqué plus d'une infirmité, la case "infirmités multiples" a reçu la cote 1, la cote 0 étant attribuée lorsqu'une seule infirmité était indiquée.

Au nombre des autres renseignements enregistrés dans la base de données, mentionnons les codes indiquant que le répondant ne souffrait d'aucun trouble de la vue mais qu'il avait besoin néanmoins d'adaptations spéciales pour faire usage d'un ordinateur. La question 12, qui portait sur l'accès aux lignes téléphoniques, visait à déterminer si le répondant avait accès à une ligne privée ou s'il était branché à un standard; un code spécial a également été prévu pour les lignes communes.

Les résultats du sondage, regroupés sur une base provinciale, ont ensuite été compilés sous deux formes, soit l'ensemble des résultats et les résultats compilés par groupe linguistique. Les diverses catégories établies vont des plus générales aux plus précises. Ces catégories, figurant en annexes du présent rapport, portent sur les domaines suivants :

1. comparaison entre le nombre de questionnaires demandés et le nombre de réponses obtenues;
2. nombre de réponses par question;
3. répartition des répondants, par type d'infirmité;
4. répartition des répondants par lieu de résidence;
5. répondants utilisant un module de dialogue (nombre de répondants ayant indiqué des symboles ou des systèmes particuliers);
6. matériel de lecture indiqué par les répondants, réparti en fonction du niveau de scolarité;
7. répartition des répondants par type d'ordinateur;

8. matériel de lecture par niveau de scolarité, type d'ordinateur et infirmité;
9. répartition des utilisations de l'ordinateur, par infirmité;
10. résumé des unités périphériques utilisées par les répondants;
11. type d'imprimantes indiquées par les répondants;
12. unité périphérique d'entrée, par type d'ordinateur et infirmité;
13. adaptations spéciales requises pour avoir accès à l'ordinateur;
14. type de synthétiseurs de parole indiqués par les répondants;
15. modems utilisés par les répondants;
16. nombre d'utilisateurs de module de dialogue, par système/symboles et type d'ordinateur;
17. nombre de répondants par type de ligne téléphonique, et
18. description de l'usage de la parole des répondants.

Bien que ce projet ne constitue pas une étude bien déterminée sur les personnes n'ayant pas l'usage de la parole au Canada, il a permis néanmoins de préciser certaines caractéristiques particulières des répondants. Les pages qui suivent résument brièvement les résultats obtenus. Les résultats détaillés ventilés par catégorie figurent en annexes du présent document.

Dans certains cas, les chiffres indiqués peuvent sembler inexacts. En effet, en réponse à certaines questions à choix multiples, notamment la question 4a) "A cause de quelle ou quelles infirmités vous n'avez pas l'usage de la parole", certaines personnes ont parfois coché plusieurs cases, ce qui explique que le nombre total de réponses à la question soit parfois supérieur au nombre total de questionnaires remplis et retournés au ministère. Dans d'autres cas, certaines personnes ont omis de répondre à la question principale (par "oui" ou "non"), mais ont répondu à une ou plusieurs des sous-questions du même numéro. Enfin, les répondants avaient pour consigne de ne pas répondre aux questions non pertinentes.

Il est à noter que les catégories qui ne s'appliquaient à aucun répondant (p. ex. matériel de lecture par utilisateurs de IBM PC de niveau pré-scolaire, par infirmité) n'ont pas été incluses dans le présent rapport.

Liste des annexes

A - Lettres envoyés aux sources potentielles d'information

Le premier modèle de lettre présenté en annexe est représentatif du type de demande qui a été envoyée aux divers ministères et organismes provinciaux, pour solliciter leur aide afin de localiser les institutions, les associations et même dans certains cas les personnes susceptibles de leur fournir le nom et l'adresse de répondants potentiels au sondage. La deuxième lettre illustre le type de demande qui a été envoyée aux personnes/organismes recommandés par les ministères préalablement contactés.

B - Comparaison entre les demandes et les réponses

Au total, 3 263 questionnaires ont été demandés, dont 2 860 en anglais et 403 en français; 597 ont été retournés (536 en anglais et 61 en français).

C - Questionnaire

Le questionnaire figurant à l'annexe C indique, en caractères gras, le nombre de réponses obtenues à chaque question. La répartition entre répondants anglophones et francophones est indiquée entre parenthèses.

D - Ventilation des réponses, par infirmité

La paralysie cérébrale est la principale infirmité qui a été mentionnée par les répondants n'ayant indiqué qu'une seule cause à l'origine de la perte de l'usage de la parole (163 répondants sur 595 ont coché cette case). Par ailleurs, la plupart des répondants signalant des infirmités multiples (111 sur 137) ont indiqué un développement lent et une ou plusieurs infirmités supplémentaires. Aucune autre cause particulière n'a été indiquée de façon régulière dans la catégorie "autre cause".

Aux fins du présent rapport, diverses blessures à la tête et au cerveau de nature non précise ont été regroupées dans la catégorie "troubles neurologiques". Relativement peu de répondants ont décrit en des termes précis les "autres" causes de leur état, se contentant de descriptions vagues du genre "s'est produit à la naissance" ou "manque d'oxygène". Lorsque les répondants ont indiqué le syndrome de Down dans la catégorie "autre cause", ces données ont été ajoutées à la catégorie "développement lent". Par ailleurs, les cas d'autisme ont été inclus dans la catégorie "problème de comportement ou d'apprentissage".

E - Répartition des répondants par lieu de résidence

La plupart des répondants, peu importe le nombre d'infirmités mentionnées, ont indiqué qu'ils vivaient au domicile familial (329 sur 595 répondants). Seulement huit répondants ont coché la case "internat".

F - Nombre de répondants utilisant un module de dialogue

Au total, 211 répondants ont indiqué qu'ils utilisaient ou qu'ils avaient déjà utilisé un module de dialogue, les symboles "Bliss" étant utilisés par la plupart (87) des répondants, suivi du système "Picture Communication Symbols" (33 répondants). Quarante répondants ont indiqué des symboles mixtes. Aucun n'a coché les systèmes "Speec" ou "Rebus".

G - Matériel imprimé

Les niveaux de lecture ont été répartis en sept catégories : niveau pré-scolaire (garderie, pré-maternelle et maternelle), 1^{ère} à 4^{ème} années, 5^{ème} à 8^{ème} années, niveau secondaire (9^{ème} à 13^{ème} années), niveau post-secondaire (incluant les niveaux collégial et universitaire), formation spéciale (répondants indiquant des mentions du genre "classe spéciale" ou "retardé pouvant être formé", etc.) et niveau inconnu. La plupart des répondants se situaient au niveau de la 1^{ère} à 4^{ème} années, 93 lisant des livres d'images, 89 des livres, 52 des journaux et magazines et 23 d'"autres" types de matériel imprimé. Dans cette dernière catégorie, les types les plus souvent indiqués ont été : mots simples, phrases ou lettres (17 répondants), suivis des travaux scolaires, des cartes avec illustrations et des manuels scolaires (14). Deux répondants de l'Ontario ont mentionné les symboles "Bliss" dans la catégorie "autre". Le niveau post-secondaire a été choisi par le plus petit nombre de répondants, 4 d'entre eux disant lire des livres, des journaux et des magazines et 1, des livres d'images.

H - Répartition des répondants par type d'ordinateur

La majorité, et de loin, des répondants (152 sur 292) ayant déjà fait ou faisant usage d'un ou de plusieurs modèles/marques d'ordinateur ont indiqué le Apple IIe. La plupart de ces répondants souffraient de paralysie cérébrale. Par ailleurs, les répondants dont l'infirmité était due à une attaque cérébrale ont été les moins nombreux à faire usage d'un ordinateur.

Le Commodore vient au deuxième rang (79 répondants) des ordinateurs indiqués, suivi du IBM PC (32 répondants). Dans la catégorie "Autre marque ou modèle" prévue à la question 9 b)v), 22 répondants ont mentionné d'autres modèles de la marque Apple, sept, des ordinateurs IBM-compatibles et un, le Commodore Vic 20. Par ailleurs, seize répondants de l'Ontario ont mentionné les ordinateurs Icon, le reste des répondants nommant diverses autres marques ou modèles moins connus. Enfin, 18 personnes disant faire usage d'un ordinateur n'ont précisé aucune marque ou modèle. On trouvera à l'annexe H une liste de tous les autres marques ou modèles mentionnés.

I - Matériel imprimé, par niveau scolaire, type d'ordinateur et infirmité

Le Apple IIe est l'ordinateur le plus souvent utilisé par les répondants, quel que soit leur niveau de lecture. La plupart de ces répondants se situent au niveau de la 1ère à la 4^e année, 59 lisant des livres d'images et 43 des livres. Le nombre de lecteurs de journaux et de magazines suit tout près derrière, avec 40. Le plus faible taux de réponses a été obtenu des utilisateurs de Macintosh, qui ne semblent pas lire, quelque soit leur niveau. Ainsi, une seule réponse a été obtenue pour chaque niveau de lecture, du niveau de la 1ère à la 4^e année à la catégorie "formation spéciale".

J - Utilisations des ordinateurs, par infirmité

La majorité des personnes qui ont répondu à cette question utilisent les ordinateurs pour des jeux (255 réponses); cette conclusion vaut pour tous les modèles d'ordinateur cités dans le questionnaire, sauf le Macintosh, utilisé autant pour les jeux, les communications et le traitement de texte (une réponse dans chaque cas). Les communications viennent au deuxième rang des utilisations (127), alors que la recherche en direct vient au dernier rang (5).

Par ailleurs, la paralysie cérébrale a été la principale cause citée par la majorité des personnes utilisant les ordinateurs pour des jeux (91 sur 225). En fait, les personnes souffrant de cette maladie ont été celles à faire le plus grand usage de toutes les applications énumérées à la question 11, suivi du groupe de répondants faisant état de plus d'une infirmité. Là encore, les répondants dont la condition était attribuable à une attaque cérébrale sont ceux qui ont indiqué le plus faible nombre d'utilisations.

K - Unités périphériques utilisées par les répondants

L'imprimante est l'unité périphérique la plus souvent utilisée (203 des 292 utilisateurs d'ordinateurs), suivi de l'unité de disque souple (199), des sorties vocales synthétiques (83) et de l'unité de disque dur (72).

L - Imprimantes

Les imprimantes les plus souvent mentionnées ont été les modèles Imagewriter ou Imagewriter II, ainsi que les divers modèles des imprimantes Epson (31 réponses pour chacune de ces deux marques). Dix-sept répondants ont mentionné les imprimantes Panasonic.

M - Unités périphériques d'entrée utilisées pour accéder à l'ordinateur

Le clavier est l'unité d'entrée la plus souvent utilisée, (188 réponses), suivi du clavier transformé (65 répondants). En outre, 20 répondants ont mentionné le clavier Unicorn, utilisé seul ou avec un autre appareil. Les commutateurs actionnés par la tête ou fixés à l'oreiller ont été les plus souvent cités, avec 11 utilisateurs. Par ailleurs, 14

des 39 personnes disant utiliser d'"autres" unités périphériques n'ont fourni aucune précision à ce sujet, les autres mentionnant divers appareils, notamment les claviers ou caches Unicorn, le manche à balai, le protège-touches et les interfaces pour les systèmes "Touch Talker" et "Light Talker"; aucune de ces unités n'a toutefois été mentionnée plus d'une fois.

N - Adaptations spéciales requises pour avoir accès à l'ordinateur

Cette question du sondage (9 h) faisait suite à la question précédente "Avez-vous la vue affaiblie?" Nous avons constaté cependant que les répondants qui ont indiqué des adaptations spéciales avaient pour la plupart répondu par la négative à la question "Avez-vous la vue affaiblie?" Ainsi, les caractères gros ont été choisis par 19 répondants avec la vue affaiblie et 22 n'ayant pas la vue affaiblie; dans le cas des sorties vocales, le nombre de réponses a été respectivement de 19 et de 52. Enfin, 8 répondants avec la vue affaiblie et 9 n'ayant pas de problème visuel ont mentionné d'"autres adaptations". Le dispositif le plus souvent mentionné dans cette dernière catégorie par les personnes souffrant de troubles de la vue a été les lunettes (5 répondants). Dans le cas des personnes n'ayant pas la vue affaiblie, il s'agissait généralement de dispositifs également mentionnés à la question 9 f) ("Comment accédez-vous à votre ordinateur?")

O - Synthétiseurs de parole

Quatre-vingt-quatorze répondants ont dit faire usage de synthétiseurs de parole, mais seulement 78 d'entre eux utilisent également un ordinateur. Les tableaux figurant à l'annexe O font état des synthétiseurs mentionnés par les répondants qui utilisent un seul modèle/marque d'ordinateur, plus d'un modèle/marque d'ordinateur ou aucun ordinateur.

Les synthétiseurs les plus souvent indiqués sont les "Touch Talker" (20 répondants), suivis de très près par le "Voice" (19 répondants). La plupart des personnes qui ont répondu à cette question ont toutefois mentionné d'"autres" types de synthétiseurs, entre autres les marques "Echo" (6), "Handivoice" (5) et "Talking Bliss Apple" (3). Des modèles énumérés dans le questionnaire, le "Speech Pac" est celui qui a été le moins souvent choisi, avec un total de 13 réponses.

P - Modem

Seulement 27 répondants font usage d'un modem, dont 12 en Ontario, 9 en Colombie-Britannique, 3 en Alberta et un au Manitoba, au Nouveau-Brunswick et dans les Territoires du nord-ouest. Le "Packard Bell" est le modem qui a le plus souvent été indiqué (8 répondants). Dans la plupart des cas où la vitesse a été mentionnée, il s'agissait de modems fonctionnant à 1 200 bps (16 sur 27).

Q - Types de modules de dialogue par ordinateur

Comme nous l'avons mentionné précédemment, le "Bliss" et le Apple IIe sont respectivement le symbole/système et l'ordinateur les plus souvent utilisés. Vingt-quatre utilisateurs des symboles "Bliss" ont un ordinateur Apple IIe. Cet ordinateur est également utilisé par cinq usagers du système "Picture Communication Symbols". Enfin, 17 répondants ayant indiqué des symboles ou systèmes mixtes possèdent aussi des Apple IIe.

R - Répondants, par type de ligne téléphonique

La grande majorité des répondants ayant accès à une ligne ou un circuit téléphonique ont une ligne privée (294), 64 d'entre eux étant reliés à un standard. Quatre répondants ont indiqué qu'ils avaient une ligne commune.

S- Usage de la parole

Au total, 268 répondants ont indiqué qu'ils étaient compris la plupart du temps par les personnes qui leur sont familières. De ce nombre, 73 souffrent de paralysie cérébrale, 68 d'un développement lent et 6 d'une attaque cérébrale; seulement un répondant n'a pas indiqué de cause précise. Au nombre des répondants ayant indiqué qu'ils n'étaient jamais compris, 39 souffrent de paralysie cérébrale, 25 d'un développement lent et 25 d'incapacités multiples. La personne qui a fourni le moins d'explications à cette question souffrait de problèmes de comportement et d'apprentissage.

Près de la moitié des 173 personnes qui ont coché la case "autre" (97 répondants) ont dit qu'elles n'avaient pas l'usage de la parole et 32 autres ont précisé qu'elles étaient parfois comprises par les personnes qui leur étaient familières. Seulement un de ces répondants n'a précisé aucune cause sous-jacente à son problème de langage. Le plus grand nombre de personnes qui ont répondu à cette question (59) souffraient d'incapacités multiples et 37 de paralysie cérébrale; 28 ont coché la case "autre". Enfin, cinq personnes seulement ayant choisi la case "autre" ont indiqué qu'elles souffraient de problème auditif.

Conclusion

D'après les réponses que nous avons obtenues, nous pouvons conclure que les personnes interrogées souffrent pour la plupart de paralysie cérébrale, qu'elles vivent au domicile familial et qu'elles n'utilisent probablement pas d'ordinateurs. Ces personnes sont habituellement comprises par les personnes qui leur sont familières, comme les membres de leur famille et leurs amis, mais elles peuvent avoir de la difficulté à se faire comprendre des étrangers.

Le Apple IIe est le principal type d'ordinateur mentionné par les personnes qui font usage ou ont déjà fait usage d'ordinateurs. Le niveau de lecture des répondants se situe habituellement au niveau de la 1^{ère} à la 4^e année, ces personnes lisant principalement des livres d'images ou autres livres. La plupart des répondants utilisent un clavier ordinaire pour accéder à l'ordinateur. Lorsque des adaptations spéciales sont nécessaires, il s'agit généralement de sorties vocales. En outre, les personnes qui utilisent des systèmes ou symboles choisissent pour la plupart les symboles "Bliss". Enfin, bien que la plupart des répondants aient accès à une ligne téléphonique privée, peu d'entre eux disposent d'un modem.

ANNEXE A Lettre envoyée aux sources potentielles d'information

Applications de l'informatique
Centre de recherches sur les communications
Ministère des Communications du Canada
3701, avenue Carling
CP 11490, Succursale H
Ottawa (Ontario)
K2H 8S2

DAI 7025-8

le 24 septembre 1987

Vedette

M...,

Afin d'appuyer certaines recherches menées actuellement en collaboration avec la IDON Corporation d'Ottawa, le Easter Seal Communications Institute et un groupe de chercheurs de Montréal, le ministère des Communications projette de mener un sondage auprès des personnes n'ayant pas l'usage de la parole. Vous trouverez ci-joint une description du projet de recherche et de développement.

Je sollicite votre aide pour la compilation d'une liste des personnes qui, dans chaque province, souffrent d'un trouble de la parole n'étant pas attribuable à un problème auditif; ce trouble de la parole peut être dû par exemple à la paralysie cérébrale, à une attaque cérébrale ou même, dans certains cas, à une déficience mentale. Pourriez-vous m'indiquer le nom et l'adresse des résidents de votre province qui n'ont pas l'usage de la parole? Je m'intéresse autant aux personnes qui habitent en instituts qu'à celles qui vivent à la maison, qu'elles utilisent ou non le système "Bliss".

Nous voulons, par ce sondage, rejoindre le plus grand nombre possible d'utilisateurs, afin de pouvoir déterminer les appareils informatiques et les méthodes de transmission susceptibles de répondre le mieux à leurs besoins. Tous les renseignements personnels concernant des personnes particulières seront strictement confidentiels, conformément aux dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Le ministère des Communications sera toutefois heureux de vous faire part des résultats généraux du sondage.

Je joins également une version préliminaire du questionnaire, afin de vous donner une idée plus précise du type de renseignements que nous désirons obtenir. J'aimerais toutefois insister sur le fait qu'il ne s'agit que d'une ébauche et que le questionnaire n'a pas encore été traduit en français.

Votre coopération sera grandement appréciée. Si vous avez des questions concernant le type de renseignements que nous voulons obtenir, n'hésitez pas à me contacter à l'adresse précitée ou par téléphone, au numéro (613) 990-4297.

Veillez agréer, M..., l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Deborah Finn
Agent des projets informatiques

Applications de l'informatique
Centre de recherches sur les communications
3170, avenue Carling
CP 11490 Succursale H
Ottawa, Ontario
K2H 8S2

DAI 7025-8

le 23 décembre 1987

Vedette

M...,

En collaboration avec l'IDON Corporation d'Ottawa, le Easter Seal Communications Institute de Toronto et un groupe de chercheurs de Montréal, Communications Canada projette de planifier de faire un sondage auprès de citoyens qui n'ont pas l'usage de la parole. Ce sondage permettra d'appuyer le projet de recherche et de développement décrit dans le sommaire ci-joint.

M(*nom*) de/du (*organisation*) a laissé entrevoir qu'il est possible que vous pouvez m'aider à atteindre des personnes qui pourraient tirer profit de ce projet. Je suis en train de compiler une liste des personnes de chaque province qui n'ont pas l'usage de la parole à la suite d'une paralysie cérébrale, ou d'une attaque cérébrale et, dans certains cas, à cause d'une déficience mentale ou bien les gens qui ont un problème auditif sérieux et dont le niveau de compréhension écrite est inférieur à celui d'une quatrième année scolaire.

Vous serait-il possible de nous aider à rejoindre ces personnes pour que nous obtenions leur participation à un sondage préliminaire afin que déterminer le plus grand nombre possible d'utilisateurs pour établir quels sont les meilleurs micro-ordinateurs et modes de transmission qui répondraient efficacement à leurs besoins. Je tiens à vous assurer que les renseignements recueillis sur ces personnes seront strictement confidentiels. Pour avoir mener à bien notre sondage, nous devons tout d'abord obtenir un numéro d'enregistrement du Fichier de renseignements personnels du Conseil Trésor en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Cette mesure est destinée à assurer la protection des réponses obtenus au cours du

sondage. Aucune renseignements ne peut être divulguer à l'extérieur Ministère, à l'exception de résultats généraux du sondage. Chacun des répondants sera connu de l'équipe chargée du projet, mais uniquement s'ils participeront au projet.

Toute personne qui est Intéressée à participer au sondage peut m'écrire à l'adresse mentionnée plus haut ou faire téléphone une autre personne qui peut m'appeler au (613) 990-4297. Je suis intéressé à rejoindre aussi bien les personnes qui vivent en institution et celles qui demeurent chez elles ainsi que celles qui utilisent ou non le "Bliss".

Votre collaboration à ce sujet serait des plus appréciée. Si vous avez des questions concernant des renseignements que je cherche, n'hésitez pas à communiquer avec moi par téléphone ou par écrit (voir détails plus haut).

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués,

Deborah Finn
Agent des projets Informatiques

ANNEXE B Comparaison du nombre des questionnaires demandés et des réponses reçues.

Alberta	Demandés	Reçues
Colombie Britannique	409	38
Île-du-Prince-Édouard	165	25 4
Manitoba	6	
Nouveau-Brunswick	113 (2 F, 111 A)	22 (A)
Nouvelle-Écosse	133 (67 F, 66 A)	23 (3 F, 20 A)
Ontario	248	27
Québec	1316 (44 F, 1272 A)	289 (5 F, 284 A)
Saskatchewan	305 (290 F, 15 A)	71 (53 F, 18 A)
Terre-Neuve	107	20
Territoires du Nord-Ouest	446	73
Yukon	5	3
TOTALES:	20	2
	3263 (403 F, 2860 A)	597 (61 F, 536 A)

ANNEXE C Questionnaire - Nombre des réponses pour chaque question

1. Nom Totale: 598 (61 français, 537 anglais)
 2. Date de naissance / /
 mois jour année
 3. Adresse
Ville Province Code postal N° de téléphone
 4. a) À cause de quelle ou quelles infirmités vous n'avez pas l'usage de la parole?
 - i) une paralysie cérébrale 233 (27 F, 206 A)
 - ii) un développement lent 240 (13 F, 227 A)
 - iii) une attaque cérébrale 24 (1 F, 23 E)
 - iv) un problème auditif 94 (15F, 79 A)
 - v) un problème de comportement ou d'apprentissage 59 (4 F, 55 E)
 - vi) autre cause (veuillez expliquer) 111 (4 F, 107 A)
- 137 répondants (2 F, 135 A) ont indiqué plusieurs infirmités.
- b) Qu'est-ce qui décrit le mieux votre usage de la parole?
 - i) les personnes qui me sont familières
me comprennent la plupart du temps 268 (44F, 224A)
 - ii) tout le monde me comprend la plupart du temps 45 (6F, 39 A)
 - iii) personne ne me comprend 109 (4 F, 105 A)
 - iv) autre raison (veuillez expliquer) 173 (7 F, 166 E)
5. Vivez-vous (cochez la description qui correspond la mieux):
 - i) au domicile familial 329 (39 F, 290 A)
 - ii) par vos propres moyens 12 (12 A)
 - iii) par vos propres moyens,
mais avec l'aide de quelqu'un 25 (2 F, 23 A)
 - iv) dans un foyer collectif 106 (11 F, 95 A)
 - v) dans un hôpital 41 (2 F, 39 A)
 - vi) dans un internat 8 (8 A)
 - vii) ailleurs (veuillez expliquer) 75 (7 F, 68 A)
 6. a) Niveau scolaire (si vous le connaissez) pour lire du matériel imprimé: 425 (30 F, 395 A)

b) Quel genre de matériel imprimé lisez-vous? (Cochez tout matériel qui s'applique dans votre cas.)

- i) livres 155 (19 F, 136 A)
- ii) livres d'images 222 (18 F, 204 A)
- iii) journaux, périodiques 132 (17 F, 115 A)
- iv) autres (veuillez les décrire) 55 (11 F, 44 A)

177 répondants (20 F, 157 A) ont coché plusieurs genres de matériel imprimé. 25 répondants (17 F, 8 A) qui ont indiqué à quel niveau de scolarité correspond leur capacité de lire n'ont pas coché de matériel imprimé.

c) Combien d'années vous a-t-il fallu pour atteindre votre présent niveau de lecture?
233 (29 F, 204 A)

7. Utilisez-vous le langage par signes pour vous aider à communiquer?
Oui 210 (33 F, 177 A) Non 355 (28 F, 327 A)

8. a) Utilisez-vous ou avez-vous utilisé un module de dialogue?
Oui 211 (29 F, 182 A) Non 354 (32 F, 322 A)

b) Combien de symboles ou de mots votre module contient-il ? 182 (24 F, 158 A)

c) Combien de symboles ou de mots apparaissent sur votre module, parmi les systèmes graphiques qui suivent:

"Blissymbolics" 87 (9 F, 78 A)	"Oakland Schools Pictures" 2 (2A)
"Picsyms" 20 (20 A)	"Pictures Please!" 6 (6 A)
"Picture Comm. Symbols" 33 (2 F, 31 A)	"Core Picture Vocabulary" 1 (1 A)
"Worldsign" 5 (4 F, 1 A)	"Write" 6 (2 F, 4 A)
"Speec" 0	"PIC" 15 (6 F, 9 A)
"Rebus" 0	Autre 61 (7 F, 54 A)

9. a) Utilisez-vous ou avez-vous utilisé un ordinateur?
Oui 292 (32 F, 260 A) Non 275 (29 F, 246 A)

b) Dans l'affirmative, quelle sorte?

- i) IBM PC 32 (4 F, 28 A)
- ii) Apple IIe 152 (21 F, 131 A)
- iii) Macintosh 8 (2 F, 6 A)
- iv) Commodore 79 (9 F, 70 A)
- v) autre 76 (6 F, 70 A)

51 répondants (10 F, 41 A) ont indiqué plus d'un type d'ordinateur.

- c) Est-ce que votre ordinateur comprend (indiquez tout ce qui s'applique):
- i) unité de disque dur 72 (4 F, 68 A)
 - ii) unité de disque souple 199 (23 F, 176 A)
 - iii) une imprimante 203 (21 F, 182 A)
 - iv) une sortie vocale synthétique 83 (7 F, 76 A)
- d) Quelle sorte d'imprimante est-ce? (marque et/ou modèle): 185 (16 F, 169 A)
- e) Votre imprimante est-elle branchée avec plus d'un ordinateur?
Oui 25 (4 F, 21 A) Non 203 (57 F, 146 A)
- f) Comment accédez-vous à votre ordinateur? (indiquez tout ce qui s'applique dans votre cas):
- i) un clavier d'ordinateur 188 (23 F, 165 A)
 - ii) un pointeur (contrôlé par la tête 14 (4 F, 10 A)
ou la bouche, par exemple)
 - iii) un clavier transformé (veuillez expliquer) 65 (4 F, 61 A)
 - iv) un commutateur (veuillez expliquer) 37 (37 A)
 - v) autre (veuillez expliquer) 39 (2 F, 37 A)

53 répondants (1 F, 52 A) ont indiqué plus d'un moyen d'accès.

- g) Avez vous la vue affaiblie? Oui 80 (5 F, 75 A) Non 275 (56 F, 219 A)
- h) De quelle(s) adaptation(s) spéciale(s) avez-vous besoin pour accéder à votre ordinateur?
- i) des gros caractères 43 (2 F, 41 A)
 - ii) d'une sortie vocale 77 (2 F, 75 A)
 - iii) autre adaptation (veuillez le décrire): 20 (4 F, 16 A)

26 répondants (2 F, 24 A) ont indiqué plus d'une adaptation spéciale. 60 répondants (2 F, 58 A) qui n'ont pas la vue faible ont indiqué des adaptations.

10. a) Utilisez-vous ou avez-vous utilisé:
- i) un "Speech Pac" 13 (13 A)
 - ii) un "Touch Talker" 20 (20 A)
 - iii) un "Light Talker" 14 (1 F, 13 A)
 - iii) un "Voice" 19 (2 F, 17 A)
 - iv) autre chose 43 (6 F, 37 A)

11. Quel usage faites-vous de votre ordinateur? (cochez tout ce qui s'applique dans votre cas):
- i) pour les communications 127 (10 F, 117 A)
 - ii) pour le traitement de texte 96 (19 F, 77 A)
 - iii) pour les jeux 229 (27 F, 202 A)
 - iv) pour la comptabilité 8 (1 F, 7 A)
 - v) pour de la recherche en direct 5 (5 A)
 - vi) pour la tenue d'archives 12 (12 A)
 - vii) autre usage (veuillez expliquer) 96 (5 F, 91 A)
12. a) Pourriez-vous avoir accès à une ligne ou circuit de téléphone?
Oui 388 (29 F, 359 A) Non 129 (32 F, 97 A)
- b) Est-ce (cochez l'un ou l'autre):
- i) une ligne privée? 295 (22 F, 273 A)
 - ii) branchée à un standard? 62 (6 F, 56 A)
- 4 répondants (1 F, 3 A) ont indiqué qu'ils ont accès à une ligne partagée.**
13. a) Avez-vous accès à un modem? Oui 42 (1 F, 41 A) Non 390 (60 F, 330 A)
- b) Quelle sorte est-ce? (marque/modèle et vitesse): 43 (43 A)

Ce questionnaire a été rempli par (si ce n'est pas la personne identifiée à la page 1):

Nom
Adresse
Ville Province
Code postal N° de téléphone

MERCI D'AVOIR BIEN VOULU REMPLIR CE QUESTIONNAIRE.

LE QUESTIONNAIRE EST CONFIDENTIEL LORSQU'IL EST REMPLI.

Numéro d'enregistrement du fichier de renseignements personnels: DOC/BRT-150-02878

ANNEXE D Répartition des réponses par infirmité

	Par. cér.	Dév. lent	Att. cér.	Problème auditif	Comportement/ apprentissage	Autre cause	Plusieurs infirmités
Alberta	15	11	0	11	0	9	7
C.-B.	21	0	1	2	0	4	3
I.-P.-É.	2	2	0	0	0	0	0
Manitoba	12	3	0	4	0	8	4
N.-B.	5	10	3	1	2	6	4
N.-É.	8	11	1	6	7	1	6
Ontario	112	135	16	43	26	62	85
Québec	27	16	2	21	5	4	3
Saskatchewan	8	16	1	1	10	2	14
T.-N.	20	35	0	5	9	14	11
T.N.-O.	3	0	0	0	0	0	0
Yukon	0	1	0	0	0	1	0
TOTAL	233	240	24	94	59	111	137

Répartition des réponses qui font état d'une seule infirmité

	Par. cér.	Dév. lent	Att. cér.	Problème auditif	Comportement/ apprentissage	Autre cause
Alberta	13	5	0	9	0	4
C.-B.	18	0	1	0	0	3
I.-P.-É.	2	2	0	0	0	0
Manitoba	9	2	0	1	0	6
N.-B.	5	7	2	1	0	4
N.-É.	5	5	1	4	3	3
Ontario	64	63	13	18	7	38
Québec	25	14	1	21	3	4
Saskatchewan	2	3	0	0	0	1
T.-N.	17	27	0	4	1	12
T.N.-O.	3	0	0	0	0	0
Yukon	0	1	0	0	0	1
TOTAL	163	129	18	58	16	74

Répartition des réponses qui font état de plus d'une infirmité

	Par. cér.	Dév. lent	Att. cér.	Problème auditif	Comportement/ apprentissage	Autre cause	Plusieurs infirmités
Alberta	2	6	0	2	0	5	7
C.-B.	3	0	0	2	0	1	3
Manitoba	3	1	0	3	0	2	4
N.-B.	0	3	1	0	2	2	4
N.-É.	3	6	0	2	2	0	6
Ontario	48	72	3	25	19	24	85
Québec	2	2	1	0	2	0	3
Saskatchewan	6	13	1	1	10	1	14
T.-N.	3	8	0	1	8	2	11
TOTAL	70	111	6	36	43	37	137

Sommaire des "autre" réponses par infirmité, lorsqu'une seule infirmité est indiquée

	Description		
Alberta	3 troubles neurologiques 1 rubéole congénitale évolutive	Québec	1 accident de voiture - traumatismes crâniens? 1 cancer de la langue et du pharynx 1 encéphalite, paralysie partielle 1 microcéphale/ralentissement psychomoteur
C.-B.	1 traumatisme du tronc cérébral 1 congénital 1 sclérose en plaques		
Manitoba	1 hypothyroïdie congénitale 2 leucodystrophie dégénérative 1 congénital 1 traumatisme crânien 1 syndrome de Reye	Saskatchewan	1 maladie dégénérative
N.-B.	1 cancer de la gorge 2 sclérose en plaques 1 poliomyélite	Terre-Neuve	4 causes non précisées 3 fente palatine 1 maladie cérébrale organique 1 trouble sanguin 1 insuffisance du larynx 1 traumatisme crânien 1 chirurgie durant l'enfance
Nouvelle-Écosse	1 naissance prématurée et fente palatine	Yukon	1 malformation congénitale
Ontario	2 larynx immature 10 causes non précisées 10 troubles neurologiques 1 syndrome d'alcoolisme 3 sclérose en plaques 2 tumeur au cerveau 1 hydrocéphale 1 ataxie cérébelleuse 2 apraxie 2 maladie mentale régressive 1 craniosynostose sagittale 1 rubéole congénitale évolutive 1 traumatisme de la mâchoire 1 trouble dégénératif	TOTAL	74

Sommaire des "autres" réponses par infirmité, lorsque plus d'une infirmité est indiquée

Description			
Alberta	1 fente palatine sous-muqueuse 1 anomalie physique 2 malformations congénitales 1 hypotonie musculaire	Ontario	1 anomalie chromosomique 2 rubéole congénitale 1 trouble congénital 1 trouble convulsif 1 sclérose tubéreuse 2 épilepsie 2 lésion neurologique 1 syndrome de Prader-Willi 1 trouble cardiaque 1 hydrocéphale-méningocèle 1 syndrome hypercinétique 1 bégaiement 2 crises 1 dystrophie musculaire 1 handicaps multiples non spécifiés 1 syndrome craniofacial vélaire 1 maladie due à une infection à l'oreille 1 fente palatine 2 microcéphalie 1 syndrome de Reye 1 méningite 1 spina-bifida
C.-B.	1 quasi-noyade	Sask.	2 visuel 1 inconnu
Manitoba	1 manque d'oxygène à la naissance 1 mucopolysaccharidose	T.-N.	1 malformation congénitale non diagnostiquée 1 épilepsie
N.-B.	1 occlusion de la carotide 1 trouble oro-moteur	TOTAL	37

NOTA: Certains répondants ont indiqué plus d'une infirmité à la catégorie "autre".

ANNEXE E Répartition des répondants par genre de résidence

	Domicile familiale	Propres moyens	Propres moyens avec aide	Foyer collectif	Hôpital	Internat	Ailleurs
Alberta	22	0	4	9	0	0	2
C.-B.	9	0	0	4	10	0	2
I.-P.-É	4	0	0	0	0	0	0
Manitoba	15	1	1	0	1	0	4
Nouveau-Brunswick	6	0	0	0	0	0	17
Nouvelle-Écosse	23	0	0	1	0	2	1
Ontario	132	10	17	72	27	6	25
Québec	47	0	2	11	2	0	9
Saskatchewan	11	0	0	2	0	0	7
Terre-Neuve	56	1	1	7	1	0	7
T.N.-O.	3	0	0	0	0	0	0
Yukon	1	0	0	0	0	0	1
TOTAL	329	12	25	106	41	8	75

Répartition des répondants frappés de paralysie cérébrale, par genre de résidence

	Domicile familiale	Propres moyens	Propres moyens avec aide	Foyer collectif	Hôpital	Internat	Ailleurs
Alberta	8	0	0	4	0	0	0
C.-B.	5 0	0 0	0 0	3 0	8 0	0 0	1 pension 1 foyer nourricier
I.-P.-É.	2	0	0	0	0	0	0
Manitoba	8	1	0	0	0	0	0
Nouveau-Brunswick	3	0	0	0	0	0	2 centres d'hébergement
Nouvelle-Écosse	3	0	0	1	0	0	1 foyer nourricier
Ontario	31 0	5 0	4 0	11 0	10 0	1 0	1 foyer nourricier 1 Oaklands Regional Centre
Québec	17 0	0 0	0 0	1 0	1 0	0 0	3 foyer nourricier 3 centres de réadaptation
Saskatchewan	2	0	0	0	0	0	0
Terre-Neuve	14	0	0	1	0	0	2 foyer nourricier
T.N.-O.	3	0	0	0	0	0	0
TOTAL	96	6	4	21	19	1	15

Répartition des répondants affectés par un développement lent, par genre de résidence

	Domicile familiale	Propres moyens	Propres moyens avec aide	Foyer collectif	Hôpital	Internat	Ailleurs
Alberta	1	0	2	1	0	0	1 foyer approuvé
I.-P.-É.	2	0	0	0	0	0	0
Manitoba	0	0	0	0	0	0	1 foyer surveillé
Nouveau-Brunswick	0	0	0	0	0	0	7 centre d'hébergement
Nouvelle-Écosse	4	0	0	0	0	1	0
Ontario	37	0	5	15	0	0	2 centres d'hébergement
	0	0	0	0	0	0	3 foyer nourricier
	0	0	0	0	0	0	1 foyer surveillé
Québec	4	0	0	10	0	0	0
Saskatchewan	2	0	0	0	0	0	1 foyer nourricier
Terre-Neuve	21	0	0	2	1	0	3 foyer nourricier
Yukon	0	0	0	0	0	0	1 foyer nourricier permanent
TOTAL	71	0	7	28	1	1	20

Répartition des répondants frappés d'attaque cérébrale, par genre de résidence

	Domicile familiale	Propres moyens	Propres moyens avec aide	Foyer collectif	Hôpital	Internat	Ailleurs
C.-B.	1	0	0	0	0	0	0
Nouveau-Brunswick	0	0	0	0	0	0	2 centre d'hébergement
Nouvelle-Écosse	1	0	0	0	0	0	0
Ontario	5	1	1	0	5	0	1 centre d'hébergement
Québec	1	0	0	0	0	0	0
TOTAL	8	1	1	0	5	0	4

Répartition des répondants souffrant d'un problème auditif, par genre de résidence

	Domicile familiale	Propres moyens	Propres moyens avec aide	Foyer collectif	Hôpital	Internat	Ailleurs
Alberta	9	0	1	0	0	0	0
Manitoba	1	0	0	0	0	0	0
Nouveau-Brunswick	1	0	0	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	3	0	0	0	0	1	0
Ontario	1	1	1	6	0	2	0
Québec	19	0	0	0	1	0	1 pension
Terre-Neuve	4	0	0	0	0	0	0
TOTAL	38	1	2	6	1	3	9

Répartition des répondants qui ont un problème de comportement ou d'apprentissage, par genre de résidence

	Domicile familiale	Propres moyens	Propres moyens avec aide	Foyer collectif	Hôpital	Internat	Ailleurs
Nouvelle-Écosse	5	0	0	0	0	0	0
Ontario	5	0	0	1	0	0	1 non précisé
Québec	3	0	0	0	0	0	0
Terre-Neuve	1	0	0	0	0	0	0
TOTAL	14	0	0	1	0	0	1

Répartition des répondants souffrant d'autres infirmités, par genre de résidence

	Domicile familiale	Propres moyens	Propres moyens avec aide	Foyer collectif	Hôpital	Internat	Ailleurs
Alberta	2	0	0	2	0	0	0
C.-B.	2	0	0	1	0	0	0
Manitoba	3	0	0	0	1	0	1 foyer nourricier
	0	0	0	0	0	0	1 centre d'hébergement
Nouveau-Brunswick	0	0	0	0	0	0	4 centres d'hébergement
Nouvelle-Écosse	1	0	0	0	0	0	0
Ontario	16	2	3	5	11	0	1 foyer nourricier
Québec	1	0	2	0	0	0	1 centres d'hébergement
Saskatchewan	1	0	0	0	0	0	0
Terre-Neuve	9	1	1	0	0	0	1 foyer nourricier
Yukon	1	0	0	0	0	0	0
TOTAL	36	3	6	8	12	0	9

Répartition des répondants souffrant de plusieurs infirmités, par genre de résidence

	Domicile familiale	Propres moyens	Propres moyens avec aide	Foyer collectif	Hôpital	Internat	Ailleurs
Alberta	2	0	2	2	0	0	1 foyer nourricier et domicile familial
C.-B.	1	0	0	0	2	0	0
Manitoba	2	0	1	0	0	0	1 foyer nourricier
Nouveau-Brunswick	2	0	0	0	0	0	2 centres d'hébergement
Nouvelle-Écosse	6	0	0	0	0	0	0
Ontario	37	1	5	33	1	3	1 foyer nourricier
	0	0	0	0	0	0	2 résidences surveillées
	0	0	0	0	0	0	1 Oaklands Rg'l Centre
	0	0	0	0	0	0	1 foyer associé
Québec	2	0	0	0	0	0	1 foyer nourricier
Saskatchewan	6	0	0	2	0	0	6 foyer nourricier
Terre-Neuve	6	0	0	4	0	0	1 foyer nourricier
TOTAL	64	1	8	41	3	3	17

ANNEXE F Répondants utilisant des modules de dialogue

	Bliss	Oakland Schools Pictures	Picsyms	Pictures Please!	Picture Comm. Symbols	Core Picture Vocab.	Worldsign	Write	Speec	PIC	Rebus	Autre
Alberta	7	0	7	1	6	0	0	0	0	1	0	3
C.-B.	10	0	0	0	1	0	0	1	0	1	0	4
I.-P.-É.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Manitoba	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	3
N.-B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Nouvelle-Écosse	3	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0
Ontario	54	2	12	3	20	1	1	3	0	6	0	35
Québec	8	0	0	0	2	0	4	2	0	7	0	8
Saskatchewan	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
Terre-Neuve	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
T.N.-O.	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	87	2	20	6	33	1	5	6	0	15	0	61

Quarante des 184 répondants utilisant un module de dialogue ont précisé que celui-ci avait un contenu mixte.

Répondants frappés de paralysie cérébrale utilisant un module de dialogue

	Bliss	Oakland Schools Pictures	Picsyms	Pictures Please!	Picture Comm. Symbols	Core Picture Vocab.	Worldsign	Write	Speec	PIC	Rebus	Autre	Mixte
Alberta	3	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	1	2
C.-B.	6	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	1	2
I.-P.-É.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0
Manitoba	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	2	0
N.-B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0
Nouvelle-Écosse	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Ontario	19	0	1	0	1	0	1	0	0	1	0	11	8
Québec	5	0	0	0	1	0	0	2	0	1	0	3	4
Saskatchewan	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1
Terre-Neuve	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
T.N.-O.	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	37	0	3	0	8	0	1	2	0	3	0	24	19

Répondants affectés par un développement lent utilisant un module de dialogue

	Bliss	Oakland Schools Pictures	Picsyms	Pictures Please!	Picture Comm. Symbols	Core Picture Vocab.	Worldsign	Write	Spec	PIC	Rebus	Autre	Mixte
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
I.-P.-É.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ontario	3	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0	3	3
Québec	0	0	0	0	1	0	4	0	0	4	0	0	0
Terre-Neuve	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
TOTAL	4	1	1	0	3	0	4	0	0	4	0	4	5

Répondants frappés d'attaque cérébrale utilisant un module de dialogue

	Bliss	Oakland Schools Pictures	Picsyms	Pictures Please!	Picture Comm. Symbols	Core Picture Vocab.	Worldsign	Write	Spec	PIC	Rebus	Autre	Mixte
Ontario	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	1
Québec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
TOTAL	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	4	1

Répondants souffrant d'un problème auditif utilisant un module de dialogue

	Bliss	Oakland Schools Pictures	Picsyms	Pictures Please!	Picture Comm. Symbols	Core Picture Vocab.	Worldsign	Write Speec	PIC Rebus	Autre	Mixte
Ontario	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0

Répondants qui ont un problème de comportement ou d'apprentissage utilisant un module de dialogue

	Bliss	Oakland Schools Pictures	Picsyms	Pictures Please!	Picture Comm. Symbols	Core Picture Vocab.	Worldsign	Write Speec	PIC Rebus	Autre	Mixte
Ontario	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1

Répondants souffrant d'autres infirmités utilisant un module de dialogue

	Bliss	Oakland Schools Pictures	Picsyms	Pictures Please!	Picture Comm. Symbols	Core Picture Vocab.	Worldsign	Write	Speec	PIC	Rebus	Autre	Mixte
Alberta	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	3
Ontario	0	0	1	0	4	0	0	0	0	2	0	4	2
Québec	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1	0	1	0	5	0	0	0	0	2	0	4	5

Répondants souffrant de plusieurs infirmités utilisant un module de dialogue

	Bliss	Oakland Schools Pictures	Picsyms	Pictures Please!	Picture Comm. Symbols	Core Picture Vocab.	Worldsign	Write	Speec	PIC	Rebus	Autre	Mixte
Alberta	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
C.-B.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
Manitoba	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
Nouvelle-Écosse	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ontario	12	0	1	0	4	0	0	0	0	1	0	2	8
Québec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
TOTAL	14	0	1	1	4	0	0	0	0	2	0	5	9



ANNEXE G Matériel imprimé indiqué par les répondants

	Niveau	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autres
Alberta	Pré-scolaire	0	2	0	0
	Niveau 1 - 4	8	12	5	3
	Niveau 5 - 8	0	1	1	0
	Secondaire	2	4	1	1
	Niveau inconnu	1	3	0	1
C.-B.	Niveau 1 -4	6	9	6	1
	Niveau 5 - 8	2	1	1	0
	Secondaire	1	4	3	0
	Post-secondaire	1	0	1	0
	Niveau inconnu	1	2	0	0
I.-P.-É.	Niveau 1 - 4	3	2	0	0
	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
	Secondaire	2	1	0	0
Manitoba	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	0	3	1	0
	Niveau 5 - 8	1	1	2	2
	Secondaire	0	1	0	0
	Niveau inconnu	2	4	2	1
N.-B.	Pré-scolaire	1	1	0	0
	Niveau 1 - 4	1	1	1	0
	Niveau 5 - 8	2	2	2	0
	Secondaire	1	1	1	0
	Niveau inconnu	1	0	0	0
Nouvelle Écosse	Pré-scolaire	1	3	0	0
	Niveau 1 - 4	4	6	1	1
	Niveau 5 - 8	1	1	1	1
	Secondaire	3	4	0	1
	Niveau inconnu	0	2	0	1

Ontario	Pré-scolaire	0	9	2	4
	Niveau 1 - 4	37	34	29	11
	Niveau 5 - 8	9	9	14	3
	Secondaire	21	16	15	6
	Post-secondaire	3	1	3	0
	Formation spéciale	0	4	1	0
	Niveau inconnu	8	31	7	7
Québec	Pré-scolaire	2	2	0	0
	Niveau 1 - 4	22	16	5	7
	Niveau 5 - 8	2	3	1	0
	Secondaire	9	4	4	6
	Formation spéciale	0	0	1	1
	Niveau inconnu	2	6	8	2
Saskatchewan	Niveau 1 - 4	0	1	0	0
	Niveau 5 - 8	1	0	1	0
	Secondaire	0	1	0	0
Terre-Neuve	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	7	8	3	0
	Niveau 5 - 8	4	2	4	0
	Secondaire	3	3	1	0
	Formation spéciale	0	1	0	0
	Niveau inconnu	2	4	1	0
T.N.-O.	Niveau 1 - 4	1	1	1	0
	Secondaire	0	0	0	0
Yukon	Pré-scolaire	0	0	0	0
SOUS-TOTAL	Pré-scolaire	4	19	2	4
	Niveau 1 - 4	89	93	52	23
	Niveau 5 - 8	23	21	28	6
	Secondaire	42	39	25	14
	Post-secondaire	4	1	4	0
	Formation spéciale	0	5	2	1
	Niveau inconnu	17	52	18	12
	TOTAL	155	222	132	55

Autre matériel de lecture

Alberta	1 bandes dessinées 1 fiches de travail, cartes avec illustrations 1 distingue des lettres 1 brochures
C.-B.	1 histoires écrites par la personne
Manitoba	1 bandes dessinées 1 recettes 1 jeux simples avec des mots
Nouvelle Écosse	1 bandes dessinées 1 nom seulement 1 travaux scolaires
Ontario	1 messages de l'ordinateur 1 manuels 2 bandes dessinées 10 vocabulaire limité, mots simples 1 non précisé 2 Blissymbolics 1 Laubach Way to Reading - BK3 1 Système Laubach, livre I 1 menus, notes 7 travaux scolaires ou manuels 1 travaux personnels, tableaux et étiquettes 1 catalogues 1 cartes avec illustrations 1 phrases simples 1 signes
Québec	1 tableaux avec image 1 circulaires, brochures 5 travaux scolaires ou manuels 1 non précisé 1 texte simple imprimé en gros caractères 1 phrases simples

Matériel imprimé indiqué par les répondants frappés de paralysie cérébrale

	Niveau	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autres
Alberta	Niveau 1 - 4	4	3	2	1
	Secondaire	2	2	1	1
C.-B.	Niveau 1 - 4	4	6	5	1
	Niveau 5 - 8	2	1	1	0
	Secondaire	1	3	2	0
	Niveau inconnu	0	2	1	0
I.-P.-É.	Niveau 1 - 4	1	1	0	0
	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
Manitoba	Niveau 1 - 4	0	2	1	0
	Niveau 5 - 8	0	0	1	1
	Secondaire	0	1	0	0
	Niveau inconnu	1	1	1	0
N.-B.	Pré-scolaire	1	1	0	0
	Niveau inconnu	1	1	1	0
Nouvelle Écosse	Niveau 1 - 4	2	3	0	0
	Niveau 5 - 8	0	0	0	1
	Secondaire	2	2	0	0
Ontario	Pré-scolaire	0	2	2	0
	Niveau 1 - 4	17	10	12	3
	Niveau 5 - 8	5	4	5	3
	Secondaire	6	2	4	1
	Post-secondaire	1	0	1	0
	Formation spéciale	0	2	1	0
	Niveau inconnu	6	6	5	2
Québec	Niveau 1 - 4	5	3	1	2
	Niveau 5 - 8	2	2	0	0
	Secondaire	1	1	0	1
	Formation spéciale	0	0	1	1
	Niveau inconnu	2	6	2	4
Saskatchewan	Niveau 1 - 4	0	1	0	0
	Niveau 5 - 8	1	0	1	0
	Secondaire	0	1	0	0
Terre-Neuve	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	3	3	1	0
	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
	Secondaire	1	1	0	0
	Niveau inconnu	0	1	0	0
T.N.-O.	Niveau 1 - 4	1	1	1	0
SOUS-TOTAL	Pré-scolaire	1	4	2	0
	Niveau 1 - 4	37	33	23	7
	Niveau 5 - 8	12	9	10	5
	Secondaire	13	13	7	3
	Post-secondaire	1	0	1	0
	Formation spéciale	0	2	2	1
Niveau inconnu	10	17	10	6	
TOTAL		74	76	55	22

Matériel imprimé indiqué par les répondants affectés par un développement lent

	Niveau	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autres
Alberta	Niveau 1 - 4	0	1	1	0
	Niveau inconnu	0	2	0	1
Terre-Neuve	Niveau 1 - 4	2	3	1	0
	Secondaire	1	2	0	0
	Formation spéciale	0	1	0	0
	Niveau inconnu	1	5	0	0
Nouvelle Écosse	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Secondaire	0	1	0	0
	Niveau inconnu	0	1	0	0
Ontario	Pré-scolaire	0	1	0	2
	Niveau 1 - 4	3	6	2	1
	Secondaire	2	3	1	0
	Formation spéciale	0	1	0	0
	Niveau inconnu	0	15	1	1
I.-P.-É.	Niveau 1 - 4	2	1	0	0
	Secondaire	2	1	0	0
Québec	Pré-scolaire	1	1	0	0
	Niveau 1 - 4	1	1	0	0
	Secondaire	1	1	0	0
SOUS-TOTAL	Pré-scolaire	0	2	0	2
	Niveau 1 - 4	8	12	4	1
	Secondaire	6	7	1	0
	Formation spéciale	0	2	0	0
	Niveau inconnu	1	23	1	2
TOTAL		15	46	6	5

Matériel imprimé indiqué par les répondants frappés d'attaque cérébrale

	Niveau	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autres
C.-B.	Niveau inconnu	1	1	1	0
N.-B.	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
Ontario	Niveau 1 - 4	2	2	2	0
	Niveau 5 - 8	1	1	3	0
	Secondaire	2	2	2	0
	Post-secondaire	1	0	1	0
	Niveau inconnu	1	1	0	1
SOUS-TOTAL	Niveau 1 - 4	2	2	2	0
	Niveau 5 - 8	2	2	4	0
	Secondaire	2	2	2	0
	Post-secondaire	1	0	1	0
	Niveau inconnu	2	2	1	1
TOTAL		9	8	10	1

Matériel imprimé indiqué par les répondants souffrant d'un problème auditif

	Niveau	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autres
Alberta	Niveau 1 - 4	3	6	2	1
	Niveau 5 - 8	0	1	1	0
	Secondaire	0	1	0	0
	Niveau inconnu	1	1	0	0
Manitoba	Niveau 5 - 8	1	1	1	1
N.-B.	Niveau 1 - 4	0	1	0	0
	Secondaire	0	1	0	0
Nouvelle Écosse	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	1	1	1	0
Ontario	Niveau 1 - 4	1	2	3	1
	Niveau 5 - 8	2	3	3	0
	Secondaire	1	1	1	1
	Niveau inconnu	5	7	7	2
Québec	Niveau 1 - 4	12	8	4	4
	Niveau 5 - 8	0	1	1	0
	Secondaire	5	1	4	4
	Niveau inconnu	1	1	5	0
Terre-Neuve	Niveau 1 - 4	1	1	0	0
	Niveau 5 - 8	2	1	2	0
	Niveau inconnu	1	0	1	0
SOUS-TOTAL	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	18	19	10	6
	Niveau 5 - 8	5	7	8	1
	Secondaire	6	4	5	5
	Niveau inconnu	8	9	13	2
TOTAL		37	40	36	14

Matériel imprimé indiqué par les répondants qui ont un problème de comportement ou d'apprentissage

	Niveau	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autres
Nouvelle Écosse	Niveau 1 - 4	0	1	0	1
	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
	Secondaire	0	0	0	1
	Unknown	0	0	0	1
Ontario	Preschool	0	1	0	1
	Niveau 1 - 4	1	1	0	0
	Niveau inconnu	0	1	1	0
Québec	Niveau 1 - 4	2	2	0	0
	Secondaire	1	1	0	0
	Niveau inconnu	0	0	1	0
SOUS-TOTAL	Niveau 1 - 4	3	4	0	1
	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
	Secondaire	1	1	0	1
	Niveau inconnu	0	1	3	0
TOTAL		5	7	4	2

Matériel imprimé indiqué par les répondants souffrant d'autres infirmités

	Niveau	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autres
Alberta	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	0	1	0	0
	Secondaire	0	1	0	0
C.-B.	Niveau 1 - 4	2	2	0	0
	Post-secondaire	1	0	1	0
Manitoba	Niveau 1 - 4	0	1	0	0
	Niveau inconnu	0	1	0	1
N.-B.	Niveau 1 - 4	1	0	1	0
	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
	Secondaire	1	0	1	0
	Niveau inconnu	1	2	2	0
Terre-Neuve	Niveau 1 - 4	1	0	1	0
	Niveau 5 - 8	1	0	1	0
	Secondaire	1	0	1	0
Nouvelle Écosse	Secondaire	0	0	0	1
Ontario	Niveau 1 - 4	5	2	5	3
	Niveau 5 - 8	0	0	2	0
	Secondaire	4	1	3	2
	Post-secondaire	1	0	1	0
	Formation spéciale	0	1	0	0
	Niveau inconnu	3	5	5	2
Québec	Niveau 1 - 4	1	1	0	0
	Niveau inconnu	0	1	1	0
SOUS-TOTAL	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	10	7	7	3
	Niveau 5 - 8	2	1	4	0
	Secondaire	6	2	5	3
	Post-secondaire	2	0	2	0
	Formation spéciale	0	1	0	0
	Niveau inconnu	4	9	8	2
TOTAL		24	21	26	8

Matériel imprimé indiqué par les répondants souffrant de plusieurs infirmités

	Niveau	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autres
Alberta	Niveau 1 - 4	0	1	0	0
	Niveau inconnu	0	0	2	0
C.-B.	Niveau 1 - 4	0	1	1	0
	Secondaire	0	1	1	0
	Niveau inconnu	1	1	0	0
Manitoba	Niveau inconnu	2	2	2	0
Terre-Neuve	Niveau 1 - 4	0	1	0	0
	Niveau inconnu	1	0	0	0
Nouvelle Écosse	Niveau 1 - 4	1	1	0	0
	Secondaire	1	1	0	0
	Niveau inconnu	0	1	0	0
Ontario	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	7	11	5	2
	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
	Secondaire	4	6	3	2
	Post-secondaire	0	1	0	0
	Niveau inconnu	3	15	2	5
Québec	Niveau 1 - 4	1	1	0	1
SOUS-TOTAL	Pré-scolaire	0	1	0	0
	Niveau 1 - 4	9	16	6	3
	Niveau 5 - 8	1	1	1	0
	Secondaire	5	8	4	3
	Post-secondaire	0	1	0	0
	Niveau inconnu	7	19	6	5
TOTAL		14	47	17	11

ANNEXE H Répartition des répondants par type d'ordinateur

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	3	20	1	3	4
Colombie Britannique	6	13	1	1	6
I.-P.-É.	0	3	0	1	0
Manitoba	1	5	0	2	5
Nouveau-Brunswick	1	2	1	2	0
Nouvelle-Écosse	1	2	1	3	3
Ontario	16	76	4	43	49
Québec	3	17	1	20	6
Saskatchewan	0	9	0	1	1
Terre-Neuve	1	1	0	3	2
T.N.-O.	0	3	0	0	0
Yukon	0	1	0	0	0
TOTAL	32	152	9	79	76

Répartition des répondants utilisant un seul modèle/marque d'ordinateur, par type d'ordinateur

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	1	15	1	1	1
Columbie Britannique	0	6	0	0	6
I.-P.-É.	0	3	0	1	0
Manitoba	1	5	0	1	4
Nouveau-Brunswick	0	0	0	1	0
Nouvelle-Écosse	0	2	1	2	3
Ontario	8	55	2	32	40
Québec	2	11	1	15	4
Saskatchewan	0	7	0	0	0
Terre-Neuve	1	1	0	3	2
T.N.-O.	0	3	0	0	0
Yukon	0	1	0	0	0
TOTAL	13	109	5	56	60

Répartition des répondants utilisant plus d'un modèle/marque d'ordinateur, par type d'ordinateur

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	2	5	0	2	3
Columbia Britannique	6	7	1	1	0
Manitoba	0	0	0	1	1
Nouveau-Brunswick	1	2	1	1	0
Nouvelle-Écosse	1	0	0	1	0
Ontario	8	21	2	11	9
Québec	1	6	0	5	2
Saskatchewan	0	2	0	1	1
TOTAL	19	43	4	23	16

Répartition des répondants frappés de paralysie cérébrale, par type d'ordinateur (un seul modèle indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	1	6	0	0	0
Columbia Britannique	0	5	0	0	4
I.-P.-É.	0	2	0	0	0
Manitoba	0	5	0	0	1
Nouvelle-Écosse	0	1	0	1	1
Ontario	2	26	1	7	8
Québec	2	6	1	5	3
Saskatchewan	0	1	0	0	0
Terre-Neuve	0	1	0	2	1
T.N.-O.	0	3	0	0	0
TOTAL	5	56	2	15	18

Répartition des répondants affectés par un développement lent, par type d'ordinateur (un seul modèle indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	0	3	0	0	0
I.-P.-É.	0	1	0	1	0
Nouvelle-Écosse	0	1	0	0	0
Ontario	1	4	0	12	11
Saskatchewan	0	1	0	0	0
Yukon	0	1	0	0	0
TOTAL	1	11	0	13	11

Répartition des répondants frappés d'attaque cérébrale, par type d'ordinateur (un seul modèle indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Columbia Britannique	0	0	0	0	1
Nouvelle-Écosse	0	0	0	1	0
Ontario	0	1	0	0	2
TOTAL	0	1	0	1	3

Répartition des répondants souffrant d'un problème auditif par type d'ordinateur (un seul modèle indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	0	3	0	1	0
Manitoba	1	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	0	0	0	0	1
Ontario	0	0	0	0	1
Québec	0	4	0	7	1
Terre-Neuve	0	0	0	1	0
TOTAL	1	7	0	9	3

Répartition des répondants qui ont un problème de comportement ou d'apprentissage, par type d'ordinateur (un seul modèle indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Ontario	0	2	0	1	1
Québec	0	1	0	2	0
TOTAL	0	3	0	3	1

Répartition des répondants souffrant d'autres infirmités, par type d'ordinateur (un seul modèle indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	0	2	0	0	0
Manitoba	0	0	0	0	2
Ontario	1	7	1	5	2
Terre-Neuve	1	0	0	0	0
TOTAL	2	9	1	5	4

Répartition des répondants souffrant de plusieurs infirmités, par type d'ordinateur (un seul modèle indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	0	1	1	0	1
Columbia Britannique	0	1	0	0	1
Manitoba	0	0	0	1	1
Nouveau-Brunswick	0	0	0	1	0
Nouvelle-Écosse	0	0	1	0	1
Ontario	4	15	0	7	15
Québec	0	0	0	1	0
Saskatchewan	0	5	0	0	0
Terre-Neuve	0	0	0	0	1
TOTAL	4	22	2	10	20

Répartition des répondants frappés de paralysie cérébrale, par type d'ordinateur (plus d'un modèle/marque indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	1	3	0	1	3
Columbia Britannique	6	7	1	1	0
Manitoba	0	0	0	1	1
Nouveau-Brunswick	1	2	1	1	0
Ontario	2	8	0	4	2
Québec	0	0	0	1	1
Saskatchewan	0	1	0	0	1
TOTAL	10	21	2	9	8

Répartition des répondants affectés par un développement lent, par type d'ordinateur (plus d'un modèle/marque indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Nouvelle-Écosse	1	0	0	1	0
Ontario	0	2	1	0	0
TOTAL	1	2	1	1	0

Répartition des répondants frappés d'attaque cérébrale, par type d'ordinateur (plus d'un modèle/marque indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Ontario	1	2	0	1	0

Répartition des répondants souffrant d'un problème auditif par type d'ordinateur (plus d'un modèle/marque indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	0	1	0	1	0
Ontario	0	2	0	2	1
Québec	1	6	0	4	1
TOTAL	1	9	0	7	2

Répartition des répondants souffrant d'autres infirmités, par type d'ordinateur (plus d'un modèle/marque indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Alberta	1	1	0	0	0
Ontario	3	4	1	2	2
TOTAL	4	5	1	2	2

Répartition des répondants souffrant de plusieurs infirmités, par type d'ordinateur (plus d'un modèle/marque indiqué)

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre
Ontario	2	3	0	1	4
Saskatchewan	0	1	0	1	0
TOTAL	2	4	0	2	4

Description d'ordinateur (autre modèle/marque indiqué)

Alberta	1 non précisé 1 Radio Shack Color III 2 Apple II GS 1 Zenith AT clone	Québec	1 Apple II Plus 1 Tandy 1000 EX 1 non précisé 1 Ogivar 1 Comterm Matra 1 Tandy
Columbia Britannique	1 Sanyo MBC 555 1 Toshiba Laptop 1 Epson et ACS Speech Pac 2 non précisé 1 Apple IIc	Saskatchewan	1 Apple II GS
Manitoba	2 non précisé 2 Apple II + 1 Apple II GS	Terre-Neuve	1 Sanyo MCB 555 PC 1 TRS 80
Nouvelle-Écosse	1 Apple IIGS 1 Apple IIgE 1 non précisé	TOTAL	77
Ontario	16 Icon 11 non précisé 1 IBM XT Compatible 1 Radio Shack TRS-80 64K 3 Apple II + 1 Heathkit H19 1 Epson Speech 6 Apple II GS 1 Tandy 102 portable 1 Zenith/IBM PC 1 Vic 20 1 Alltalk 1 Apple II 2 Apple IIc 1 Laser Turbo XT 1 Casio SF3000 1 TRS80 Colour Computer		

NOTA: Quelques répondants ont indiqué plus d'un modèle/marque d'autre ordinateur. Chaque autre marque/modèle est indiqué.

Répondants utilisant un seul modèle/marque d'ordinateur description d'autre modèle/marque)

Alberta	1 non précisé	Ontario	14 Icon 11 non précisé
C.-B.	1 Sanyo MBC 555 1 Toshiba Laptop 1 Epson w/ACS Speech Pac 2 non précisé 1 Apple IIc		1 IBM XT Compatible 1 Radio Shack TRS-80 64K 1 Apple II + 1 Heathkit H19 4 Apple II GS 1 Zenith/IBM PC 1 Vic 20 1 Alltalk 1 Apple II 1 Apple IIc 1 TRS80 Colour Computer 2
Manitoba	2 non précisé 1 Apple II + 1 Apple II GS		
Nouvelle-Écosse	1 Apple IIGS 1 Apple IIgE 1 non précisé	Québec	1 Apple II Plus 1 Tandy 1000 EX 1 non précisé 1 Comterm Matra
		Terre-Neuve	1 Sanyo MCB 555 PC 1 TRS 80
		TOTAL	59

NOTA: Quelques répondants ont indiqué plus d'un modèle/marque d'autre ordinateur. Chaque autre marque/modèle est indiqué.

Répondants utilisant plus d'un modèle/marque d'ordinateur (description d'autre modèle/marque)

Alberta 1 Radio Shack Color III
 2 Apple II GS
 1 Zenith AT clone

Manitoba 1 Apple II Plus

Ontario 1 Epson Speech
 2 Apple II GS
 1 Tandy 102 portable
 2 Apple II+
 2 Icon
 1 Laser Turbo XT
 1 Apple IIc
 1 Casio SF3000

Québec 1 Ogivar
 1 Tandy

Saskatchewan 1 Apple II GS

TOTAL 19

NOTA: Quelques répondants ont indiqué plus d'un modèle/marque d'autre ordinateur. Chaque autre marque/modèle est indiqué.



ANNEXE I Matériel de lecture, par niveau, type d'ordinateur et incapacité

Matériel de lecture des utilisateurs de Apple IIe de niveau pré-scolaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Autre	0	2	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	0	2	2	0
TOTAL		0	4	2	0

Matériel de lecture des utilisateurs de Commodore de niveau pré-scolaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Développement lent	0	0	0	2
	Comportement	0	1	0	1
	Plusieurs infirmités	0	1	0	0
TOTAL		0	2	0	3

Matériel de lecture des utilisateurs d'autres ordinateurs de niveau pré-scolaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Manitoba	Autre	0	1	0	0
Ontario	Développement lent	0	1	0	0
	Autre	0	1	0	1
TOTAL		0	3	0	1

Matériel de lecture des utilisateurs de modèles multiples d'ordinateurs de niveau pré-scolaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
N.-B.	Paralysie cérébrale	1	1	0	0

Matériel de lecture des utilisateurs de IBM PC de niveau 1 - 4, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Autre	0	1	1	1
	Plusieurs infirmités	0	1	1	0
Québec	Paralysie cérébrale	1	0	1	1
TOTAL		1	2	3	2

Matériel de lecture des utilisateurs de Apple Ile de niveau 1 - 4, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	2	1	1	1
	Développement lent	0	1	1	0
	Problème auditif	0	3	0	1
C.-B.	Paralysie cérébrale	1	3	3	0
	Plusieurs infirmités	0	1	1	0
I.-P.-É.	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
	Développement lent	1	1	0	0
Manitoba	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	10	6	8	1
	Autre	0	0	2	1
	Plusieurs infirmités	2	3	1	0
Québec	Paralysie cérébrale	1	1	0	1
	Problème auditif	2	0	2	2
Saskatchewan	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	1	0	1	0
T.N.-O.	Paralysie cérébrale	1	1	1	0
TOTAL		23	25	21	7

Matériel de lecture des utilisateurs de Macintosh de niveau 1 - 4, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Nouvelle-Écosse	Plusieurs infirmités	1	1	0	0

Matériel de lecture des utilisateurs de Commodore de niveau 1 - 4, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Problème auditif	1	1	1	0
I.-P.-É.	Développement lent	1	0	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	2	0	1	0
	Développement lent	0	3	0	1
	Plusieurs infirmités	1	3	1	0
Québec	Paralysie cérébrale	2	1	0	0
	Problème auditif	7	7	0	0
	Comportement	2	2	0	0
	Plusieurs infirmités	1	1	0	0
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
TOTAL		18	19	3	1

Matériel de lecture des utilisateurs d'autres ordinateurs de niveau 1 - 4, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Plusieurs infirmités	0	1	0	0
C.-B.	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
Manitoba	Paralysie cérébrale	0	1	1	0
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
	Problème auditif	1	1	1	0
Ontario	Paralysie cérébrale	3	2	0	2
	Développement lent	2	2	1	0
	Attaque cérébrale	1	1	1	0
	Comportement	1	1	0	0
	Plusieurs infirmités	2	2	0	1
Québec	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
	Problème auditif	1	1	0	0
TOTAL		13	15	4	3

Matériel de lecture des utilisateurs de modèles multiples d'ordinateurs de niveau 1 - 4, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	2	2	1	0
	Autre	0	1	0	0
C.-B.	Paralysie cérébrale	2	2	2	1
Ontario	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
	Problème auditif	0	0	1	1
	Autre	4	0	1	1
	Plusieurs infirmités	1	0	1	1
Québec	Problème auditif	2	0	2	2
TOTAL		11	6	8	6

Matériel de lecture des utilisateurs de IBM PC de niveau 5 - 8, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Manitoba	Problème auditif	1	1	1	1

Matériel de lecture des utilisateurs de Apple IIe de niveau 5 - 8, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
I.-P.-É.	Paralysie cérébrale	1	1	1	0
Ontario	Paralysie cérébrale	2	1	2	1
	Autre	0	0	1	0
Québec	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
TOTAL		4	3	4	1

Matériel de lecture des utilisateurs de Macintosh de niveau 5 - 8, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Paralysie cérébrale	0	1	1	0

Matériel de lecture des utilisateurs de Commodore de niveau 5 - 8, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	0	0	0	1
Ontario	Autre	0	0	1	0
Québec	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
Terre-Neuve	Problème auditif	1	0	1 0	
TOTAL		2	1	2	1

Matériel de lecture des utilisateurs d'autres ordinateurs de niveau 5 - 8, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
C.-B.	Paralysie cérébrale	1	0	0	0
Ontario	Plusieurs infirmités	1	1	1	0
TOTAL		2	1	1	0

Matériel de lecture des utilisateurs de modèles multiples d'ordinateurs de niveau 5 - 8, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Problème auditif	0	1	1	0
C.-B.	Paralysie cérébrale	1	1	1	0
Ontario	Paralysie cérébrale	2	2	1	1
	Attaque cérébrale	1	1	1	0
Saskatchewan	Paralysie cérébrale	1	0	1	0
TOTAL		5	5	5	1

Matériel de lecture des utilisateurs de Apple IIe de niveau secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	1	1	0	1
	Problème auditif	0	1	0	0
C.-B.	Paralysie cérébrale	1	3	2	0
	Plusieurs infirmités	0	1	1	0
I.-P.-É.	Développement lent	1	1	0	0
Manitoba	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	4	1	3	0
	Autre	0	0	1	1
Québec	Problème auditif	2	0	2	2
Saskatchewan	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
TOTAL		10	11	9	4

Matériel de lecture des utilisateurs de Macintosh de niveau secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Nouvelle-Écosse	Plusieurs infirmités	1	1	0	0

Matériel de lecture des utilisateurs de Commodore de niveau secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
I.-P.-É.	Développement lent	1	0	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	2	0	1	0
	Développement lent	0	1	0	0
	Plusieurs infirmités	0	2	1	0
Québec	Paralysie cérébrale	1	0	0	0
	Problème auditif	1	1	0	0
	Comportement	1	1	0	0
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
TOTAL		7	6	2	0

Matériel de lecture des utilisateurs d'autres ordinateurs de niveau secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	1	1	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	1	1	0	1
	Développement lent	2	2	1	0
	Attaque cérébrale	1	1	1	0
	Plusieurs infirmités	2	2	0	1
Québec	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
TOTAL		7	8	2	2

Matériel de lecture des utilisateurs de modèles multiples d'ordinateur de niveau secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	1	1	1	0
	Autre	0	1	0	0
Nouvelle-Écosse	Développement lent	0	1	0	0
Ontario	Autre	3	0	1	1
	Plusieurs infirmités	1	0	1	1
Québec	Problème auditif	2	0	2	2
TOTAL		7	3	5	4

Matériel de lecture des utilisateurs de IBM PC de niveau post-secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Plusieurs infirmités	0	1	0	0

Matériel de lecture des utilisateurs de Apple IIe de niveau post-secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Attaque cérébrale	0	0	1	0
	Autre	1	0	1	0
TOTAL		1	0	2	0

Matériel de lecture des utilisateurs de Macintosh de niveau post-secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Autre	1	0	1	0

Matériel de lecture des utilisateurs d'autres ordinateurs de niveau post-secondaire, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Paralysie cérébrale	1	0	1	0
	Attaque cérébrale	1	0	0	0
TOTAL		2	0	1	0

Matériel de lecture des utilisateurs de Apple IIe suivant des cours de formation spéciale, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Attaque cérébrale	0	2	2	0

Matériel de lecture des utilisateurs de Macintosh suivant des cours de formation spéciale, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Québec	Paralysie cérébrale	0	0	1	1

Matériel de lecture des utilisateurs de Commodore suivant des cours de formation spéciale, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Paralysie cérébrale	0	1	0	0

Matériel de lecture des utilisateurs d'autres ordinateurs suivant des cours de formation spéciale, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Paralysie cérébrale	0	1	1	0

Matériel de lecture des utilisateurs de IBM PC de niveau de lecture inconnu, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Ontario	Paralysie cérébrale	1	0	1	0
	Plusieurs infirmités	0	0	0	1
TOTAL		1	0	1	1

Matériel de lecture des utilisateurs de Apple IIe de niveau de lecture inconnu, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Alberta	Développement lent	0	2	0	1
Manitoba	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
	Attaque cérébrale	0	1	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	2	3	2	2
	Développement lent	0	2	0	0
	Attaque cérébrale	2	3	2	2
	Comportement	0	0	0	1
	Autre	1	1	1	0
	Plusieurs infirmités	0	1	0	1
Québec	Paralysie cérébrale	1	1	1	2
	Attaque cérébrale	1	1	1	2
	Problème auditif	1	0	1	0
	Comportement	0	0	1	0
TOTAL		8	16	9	11

Matériel de lecture des utilisateurs de Commodore de niveau de lecture inconnu, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
Manitoba	Plusieurs infirmités	1	1	1	0
Québec	Paralysie cérébrale	1	1	1	1
TOTAL		2	2	2	1

Matériel de lecture des utilisateurs d'autres ordinateurs de niveau de lecture inconnu, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
C.-B.	Attaque cérébrale	1	1	1	0
	Plusieurs infirmités	1	1	0	0
Manitoba	Plusieurs infirmités	1	1	1	0
Ontario	Paralysie cérébrale	0	1	0	0
	Développement lent	0	4	0	0
	Problème auditif	0	1	1	0
	Plusieurs infirmités	1	2	0	2
Québec	Paralysie cérébrale	0	1	0	1
TOTAL		4	12	3	3

Matériel de lecture des utilisateurs de modèles multiples d'ordinateurs de niveau de lecture inconnu, par incapacité

	Infirmité	Livres	Livres d'images	Journaux, périodiques	Autre
C.-B.	Paralysie cérébrale	0	1	1	0
Manitoba	Paralysie cérébrale	1	0	1	0
N.-B.	Paralysie cérébrale	1	0	0	0
Nouvelle-Écosse	Développement lent	0	1	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	2	2	0	0
	Développement lent	0	2	0	0
	Attaque cérébrale	0	1	0	0
	Problème auditif	0	1	0	1
	Autre	0	1	0	0
	Plusieurs infirmités	0	2	0	0
Québec	Problème auditif	0	1	4	0
TOTAL		4	12	6	1

ANNEXE J Applications des ordinateurs, par incapacité

Applications des IBM PC, par incapacité

	Incapacité	Communications	Traitement de texte	Des jeux	Comptabilité	Recherche en direct	Tenue d'archives	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	0	1	0	0	0	0	0
Manitoba	Problème auditif	0	1	1	0	0	1	0
Ontario	Paralysie cérébrale	1	1	1	0	0	0	0
	Développement lent	0	0	1	0	0	0	0
	Autre	0	0	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	1	1	2	0	0	0	2
Québec	Paralysie cérébrale	1	2	2	0	0	0	1
Terre-Neuve	Autre	0	0	1	0	0	0	0
TOTAL		3	6	9	0	0	1	3

Applications des Apple IIe, par incapacité

	Infirmité	Communications	Traitement de texte	Des jeux	Comptabilité	Recherche en direct	Tenue d'archives	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	1	1	5	0	0	0	4
	Développement lent	2	0	3	0	0	0	2
	Problème auditif	0	3	2	0	0	0	0
	Autre	1	2	2	1	0	1	0
C. B.	Paralysie cérébrale	3	2	5	0	0	0	2
	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0	0	0
I.-P.-É.	Paralysie cérébrale	1	2	2	0	0	0	0
	Développement lent	0	0	1	0	0	0	0
Manitoba	Paralysie cérébrale	1	2	5	0	0	0	2
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	1	1	0	0	0	0	1
	Développement lent	1	0	0	0	0	0	1
Ontario	Paralysie cérébrale	20	13	22	2	0	3	6
	Développement lent	4	0	4	0	0	0	3
	Attaque cérébrale	1	0	0	0	0	0	0
	Comportement/apprentissage	1	0	2	0	0	0	0
	Autre	7	3	6	0	0	0	1
	Plusieurs infirmités	8	4	12	0	0	0	7
Québec	Paralysie cérébrale	2	4	5	0	0	0	1
	Problème auditif	2	3	4	1	0	0	0
	Comportement/apprentissage	0	1	1	0	0	0	0
Saskatchewan	Paralysie cérébrale	0	1	1	0	0	0	0
	Développement lent	0	0	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	1	0	5	0	0	0	0
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	0	0	1
T.N.-O.	Paralysie cérébrale	3	1	2	0	0	0	0
Yukon	Développement lent	0	0	1	0	0	0	0
TOTAL		60	43	92	4	0	4	31

Applications des Macintosh, par incapacité

	Infirmité	Communications	Traitement de texte	Des jeux	Comptabilité	Recherche en direct	Tenue d'archives	Autre
Nouvelle-Écosse	Plusieurs infirmités	1	0	1	0	0	0	0
Ontario	Autre	0	1	0	0	0	0	0
TOTAL		1	1	1	0	0	0	0

Applications des Commodores, par incapacité

	Infirmité	Communications	Traitement de texte	Des jeux	Comptabilité	Recherche en direct	Tenue d'archives	Autre
I.-P.-É.	Développement lent	1	0	1	0	0	0	0
Manitoba	Plusieurs infirmités	1	1	1	0	0	0	0
N.-B.	Plusieurs infirmités	1	0	1	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	0	0	1	0	0	0	1
	Développement lent	0	0	1	0	0	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	3	1	4	0	0	1	2
	Développement lent	1	1	12	0	0	0	2
	Comportement/apprentissage	0	1	1	0	0	0	1
	Autre	1	1	3	0	0	0	2
	Plusieurs infirmités	2	1	5	0	0	0	2
Québec	Paralysie cérébrale	1	1	5	0	0	0	1
	Problème auditif	7	0	7	0	0	0	6
	Comportement/apprentissage	2	2	0	0	0	0	0
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	1	1	1	0	0	0	1
	Problème auditif	0	1	0	0	0	0	0
TOTAL		21	11	43	0	0	1	18

Applications des autres ordinateurs, par incapacité

	Infirmité	Communications	Traitement de texte	Des jeux	Comptabilité	Recherche en direct	Tenue d'archives	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	1	1	1	0	0	0	0
	Problème auditif	0	1	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	1	1	1	0	0	0	1
C.-B.	Paralysie cérébrale	3	3	2	0	0	0	1
	Attaque cérébrale	0	0	0	0	0	0	1
	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0	0	1
Manitoba	Paralysie cérébrale	0	1	1	0	0	0	1
	Autre	0	0	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0	0	1
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	1	0	1	0	0	0	1
	Problème auditif	0	0	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0	0	1
Ontario	Paralysie cérébrale	6	2	5	0	0	0	4
	Développement lent	3	1	10	0	1	0	3
	Attaque cérébrale	1	0	0	0	0	0	0
	Comportement/apprentissage	0	0	1	0	0	0	0
	Autre	2	0	2	0	0	0	2
	Plusieurs infirmités	2	4	8	1	1	2	6
Québec	Paralysie cérébrale	1	0	0	0	0	0	2
	Problème auditif	0	1	1	0	0	0	0
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	0	0	1
	Plusieurs infirmités	0	1	1	0	1	0	0
TOTAL		21	16	40	1	3	2	26

Applications de plus d'un modèle/marque d'ordinateur, par incapacité

	Infirmité	Communications	Traitement de texte	Des jeux	Comptabilité	Recherche en direct	Tenue d'archives	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	3	1	3	1	1	1	2
	Problème auditif	0	0	1	0	0	0	0
	Autre	0	0	0	0	0	0	1
	Plusieurs infirmités	1	0	1	0	0	0	0
C.-B.	Paralysie cérébrale	2	3	7	1	0	1	2
Manitoba	Paralysie cérébrale	1	0	1	0	0	0	1
N.-B.	Paralysie cérébrale	2	1	2	0	1	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	5	5	6	0	0	0	5
	Développement lent	0	0	2	0	0	0	1
	Attaque cérébrale	2	0	1	0	0	0	0
	Problème auditif	0	1	2	0	0	0	1
	Autre	3	2	1	0	0	2	3
	Plusieurs infirmités	2	1	4	0	0	0	2
Québec	Paralysie cérébrale	0	0	1	0	0	0	1
	Problème auditif	0	5	6	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0	0	0
Saskatchewan	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0	0	0
TOTAL		21	19	40	2	2	4	19

ANNEXE K Unités périphériques utilisées par les répondants

	Disque Dur	Disque Souple	Imprimante	Sortie vocale synthétique
Alberta	5	17	13	9
Colombie Britannique	4	15	15	7
I.-P.-É.	1	2	2	0
Manitoba	3	7	9	1
Nouveau-Brunswick	0	2	1	0
Nouvelle-Écosse	3	4	6	1
Ontario	51	103	122	49
Québec	3	31	17	7
Saskatchewan	1	8	9	6
Terre-Neuve	0	4	3	0
T.N.-O.	0	3	2	1
Yukon	0	1	1	0
TOTAL	71	197	200	81

Résumé des unités périphériques utilisées par les répondants faisant usage de IBM PC

	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale synthétique	Imprimante
Alberta	1	0	0	0
Manitoba	1	0	0	0
Ontario	2	1	0	1 Epson FX-1050
	6	3	0	6 non précisé
Québec	2	2	0	2 non précisé
Terre-Neuve	1	1	0	1 Tandy DMP 105
TOTAL	13	7	0	10

Résumé des unités périphériques utilisées par les répondants faisant usage de Apple IIe

	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale synthétique	Imprimante
Alberta	1	0	1	0
	1	0	0	1 Epson
	1	1	0	1 Panasonic
	3	3	0	0
	3	3	2	3 Imagewriter II
	3	3	1	3 non précisé
	2	0	0	0
	1	1	1	1 Seikosha SP1000AP
Colombie Britannique	6	5	6	5 Imagewriter
I.-P.-É.	2	1	0	2 Imagewriter
	1	0	0	0
Manitoba	1	1	0	1 Okidata Microline 182
	2	2	1	2 Imagewriter
	1	1	0	1 Epson LX800
	1	0	0	1 non précisé
Nouvelle-Écosse	2	1	1	2 non précisé
Ontario	1	1	0	1 Epson LX90
	1	1	0	1 Imagewriter
	2	2	1	2 Apple IIe
	2	2	2	2 Imagewriter II
	16	9	2	8 non précisé
	4	4	4	4 Epson RX-80
	2	2	2	2 Epson 80
	1	1	1	1 Epson Série FX +
	2	2	2	2 Epson Spectrum LX-80
	2	1	2	2 Epson
	1	0	1	1 Epson SpeechPac mini
	5	5	4	5 Panasonic KX-P1091
	4	2	1	4 Panasonic KX P1080
	4	4	4	4 Panasonic
	1	1	1	1 Roland imprimante par points
1	1	1	1 Roland DG PR-1011	
1	1	0	1 Roland DG PR-1111A	
2	2	0	2 Apple	
(Ont.)	1	0	1	1 Mannesmann Tally
	1	1	0	1 HP Think Jet
Québec	3	2	0	0
	2	2	2	2 Centronic
	2	2	1	2 non précisé
	3	3	0	3 Apple II
	1	1	0	1 Epson
Saskatchewan	1	0	0	1
	6	6	6	6 Imagewriter II

	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale synthétique	Imprimante
Terre-Neuve	1	0	0	0
T.N.-O.	2	2	1	2 Imagewriter
	1	1	0	0
Yukon	1	1	0	1 Apple
TOTAL	108	84	52	87

Résumé des unités périphériques utilisées par les répondants faisant usage de Macintosh

	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale synthétique	Imprimante
Alberta	1	1	1	1
Nouvelle-Écosse	1	0	0	1
Ontario	2	1	0	2 Imagewriter (1)
Québec	1	0	0	0
TOTAL	5	2	1	4

Résumé des unités périphériques utilisées par les répondants faisant usage de Commodore

	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale synthétique	Imprimante
Alberta	1	0	0	0
I.-P.-É.	1	1	0	0
Manitoba	1	0	0	1 Commodore
Nouveau-Brunswick	1	1	0	0
Nouvelle-Écosse	2	1	0	1 MPS 801
Ontario	4 12 2 1 1 10 1 1	4 1 0 1 1 5 1 1	0 1 0 0 0 0 0 0	1 Commodore XL 0 2 C-64 1 Epson, Star NX1000 1 Panasonic KX-P1091 10 non précisé 1 Epson Supergraphic 1 Star - NXC10
Québec	15	13	1	2
Terre-Neuve	2 1	1 1	0 0	0 1 Martex
TOTAL	56	32	2	22

Résumé des unités périphériques utilisées par les répondants faisant usage d'un autre modèle/marque d'ordinateur

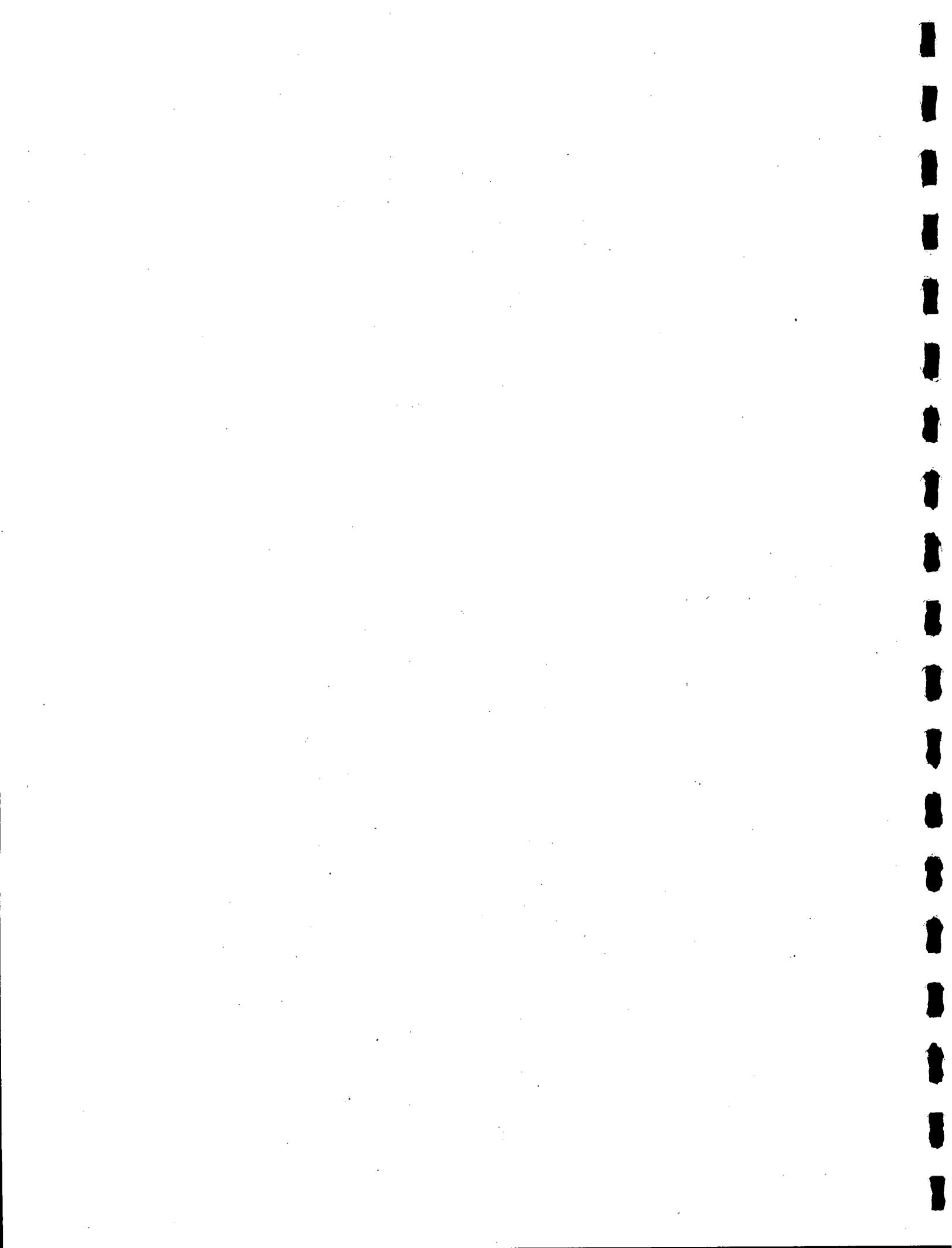
	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale synthétique	Imprimante	"Autre" ordinateur
Alberta	1	0	0	0	non précisé
C.-B.	1	1	0	1 Epson Spec. LX-80	Sanyo MBC 555
	1	1	1	1 Epson Hush	Toshiba Laptop
	1	0	0	1 non précisé	Epson avec ACS Speech Pac
	2	0	0	0	non précisé
	1	1	0	0	Apple IIc
Manitoba	2	0	0	0	non précisé
	1	1	0	1 Epson MX80	Apple II +
	1	1	0	1	Apple II GS
Nouvelle-Écosse	1	1	0	1 Apple	Apple IIGS
	1	1	0	1 Imagewriter II	Apple IIgE
	1	0	0	0	non précisé
Ontario	1	0	0	1 non précisé	Icon
	8	7	2	8 non précisé	Icon (3)
	1	1	1	1 Roland L012	IBM XT Compatible
	1	1	0	1 Epson, Star NX1000	Icon
	1	0	1	1 Panasonic	Icon
	5	5	2	5 KX P1091 High	Icon
	1	0	0	0	Radio Shack TRS-80 64K
	1	1	0	1 Epson Spec. LX-80	Apple II +
	1	1	0	1 Teletype modèle 43	Heathkit H11
	1	1	1	1 Roland DG PR1112	Apple II GS
	8	1	0	0	non précisé
	2	2	1	2 Panasonic	Apple II GS
	1	0	0	1 Epson LX-100	Zenith/IBM PC
	1	1	0	1 Epson Lexicon	Icon
	1	0	0	0	Vic 20
	1	0	1	0	Alltalk
1	1	0	1 non précisé	Apple II	
1	1	0	1 Seikosha SP-1000 AP	Apple IIGS	

	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale synthétique	Imprimante	"Autre" ordinateur
Ontario	1 1	1 0	0 0	1 Panasonic KX-P1080 0	Apple TRS80 2
Québec	1 1 1 1	0 0 1 0	0 1 0 0	0 1 1 Tandy DMP 130 0	Comterm Matra Apple II Plus Tandy 1000 EX non précisé
Terre-Neuve	1 1	1 0	0 0	1 Star SG10 0	Sanyo MCB 555 PC TRS 80
TOTAL	59	33	11	37	

Résumé des unités périphériques utilisées par les répondants faisant usage de plus d'un modèle/marque d'ordinateur

	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale Synthétique	Imprimante	IBM	Apple Ile	Mac	Commodore	Autre
Alberta	1 1 1 1 1	1 1 1 1 1	1 1 0 0 1	1 Imagewriter 1 Tandy DMP 130 et Imagewriter 1 Epson 0 1 Imagewriter Roland DGPR1111 0	1 0 0 0 1	1 0 1 1 1	0 0 0 0 0	0 0 0 1 0	Radio Shack Color III Apple IIGS Apple II GS Zenith AT clone
C.-B.	2 1 4	2 1 4	0 0 0	2 Apple 1 Imagewriter 4 non précisé	1 1 4	2 1 4	0 0 1	1 0 0	
Manitoba	1	1	0	1 Epson X70	0	0	0	1	Apple II Plus
N.-B.	2	1	0	1	1	2	1	1	

	Disque Dur	Disque Souple	Sortie vocale Synthétique	Imprimante	IBM	Apple Ile	Mac	Commodore	Autre
Ontario	1	1	0	1 Seikosha SP1006	1	0	0	1	
	4	2	1	4 non précisé	0	4	0	4	Icon (1)
	2	2	0	2 Apple	0	2	0	2	
	1	1	0	1 Roland 1011	1	1	0	0	
	1	1	0	1 Roland DG PR-102	1	1	0	0	
	2	2	1	2 Epson Sp. LX-80	0	2	0	0	Epson Speech, Apple II +
	1	0	0	1 laser	0	1	1	0	
	1	0	0	1 Matrix NX15 & Panasonic KX-P1091	1	1	0	0	
	1	1	1	1 Epson MX	0	1	0	0	Apple II GS
	2	2	2	2 Panasonic KX P1080	2	2	0	0	
	1	1	1	1 Hewlett Packard	0	1	0	1	
	1	1	1	1 Epson	0	1	0	1	
	1	1	1	1 Panasonic P1080	1	1	0	0	
	1	0	1	1 KX-P1091C	0	1	0	0	Tandy 102 portable
	1	1	1	1 Imagewriter II & Epson Spec LX80	0	1	0	0	Apple IIGS/Apple II +
	1	0	0	0	1	0	1	0	
	2	2	0	2 Star SL 10C	0	2	0	2	Icon (1)
1	1	0	1 Mannesmann Tally	1	0	0	0	Laser Turbo XT	
1	1	1	1 Imagewriter	0	0	0	0	Apple IIC/Casio SF3000	
Québec	2	2	2	2 Centronic	0	2	0	1	Tandy (1)
	4	2	0	1	0	3	0	4	Ogivar (1)
	1	1	0	0 IBM	1	1	0	0	
Sask.	1	1	0	1 Imagewriter II	0	1	0	0	Apple II GS
	1	1	0	1	0	1	0	1	
TOTAL	50	41	16	43	18	43	4	22	



ANNEXE L Imprimantes indiquées par les répondants n'utilisant qu'un seul modèle/marque d'ordinateur

Alberta	3 non précisé 2 Imagewriter II 1 Epson 1 Panasonic 1 Seikosha - SP - 1000AP 1 Imagewriter	(Ont.)	1 Star NX1000 1 Epson FX-1050 1 Epson FX + Series 1 imp. par points Roland 1 Teletype modèle 43 1 Macintosh Imagewriter 1 Roland DG PR-1011 1 Epson Supergraphic 1 Roland DG PR1112 1 Mini-imp. Epson Speech Pac 1 Mannesmann Tally 1 Epson LX-100 1 Epson Lexicon 1 HP Think Jet 1 Seikosha SP-1000 AP 1 Star - NXC10 1 Roland DG PR-1111A
C.-B.	5 Imagewriter 1 Epson Spectrum LX-80 1 imprimante Epson Hush 1 non précisé		
I.-P.-É.	2 Imagewriter		
Manitoba	2 non précisé 2 Imagewriter 1 Epson MX80 1 Okidata Microline 182 1 Epson LX800 1 Commodore	Québec	7 non précisé 3 Apple II 2 Centronic 1 Tandy DMP 130 1 Epson
Nouvelle-Écosse	3 non précisé 1 Apple 1 Imagewriter II 1 MPS 801		
Ontario	35 non précisé 11 KX P1091 7 Panasonic 5 Panasonic KX P1080 4 Epson RX-80 3 Epson Spectrum LX-80 2 C-64 2 Epson 80 2 Imagewriter II 2 Apple IIe 3 Epson 2 Apple 1 Epson LX90 1 Imagewriter 1 Commodore XL 1 Rolland L012	Saskatchewan	6 Imagewriter II 1 non précisé
		Terre-Neuve	1 Tandy DMP 105 1 Star SG-10 1 Martex
		T.N.-O.	1 Imagewriter 1 Imagewriter II
		Yukon	1 Apple
		TOTAL	159

Imprimantes indiquées par les répondants utilisant plus d'un modèle ou marque d'ordinateur

Alberta	3 Imagewriter 1 HP Laserjet 1 Tandy DMP 130 1 imp. par points Epson 1 Roland DGPR1111..	Ontario	1 imp. par points Seikosha SP1006 3 non précisé 2 Apple 1 Roland 1011 3 Epson Spectrum LX-80 1 laser 1 Matrix NX15 2 Panasonic KX-P1091 1 Epson MX 2 Panasonic KX P1080 1 Hewlett Packard 1 Epson 1 Roland DG PR-1012 1 Imagewriter II 2 Star SL 10C 1 Mannesmann Tally 1 Imagewriter
C.-B.	4 non précisé 2 Apple 1 Imagewriter		
Manitoba	1 Epson X70		
N.-B.	1 non précisé		
		Québec	2 Centronic 1 non précisé
		Saskatchewan	1 Imagewriter II 1 non précisé
		TOTAL	44

Imprimantes indiquées par les utilisateurs de IBM PC

Ontario	5 non précisé 1 Epson FX-1050
Québec	2 non précisé
Terre-Neuve	1 Tandy DMP 105
TOTAL	10

Imprimantes indiquées pa les utilisateurs de Apple IIe

Alberta	3 non précisé 2 Imagewriter II 1 Epson 1 Panasonic 1 Seikosha - SP - 1000AP 1 Imagewriter
C.-B.	5 Imagewriter
I.-P.-É.	2 Imagewriter
Manitoba	2 Imagewriter 1 Okidata Microline 182 1 Epson LX800 1 non précisé
Nouvelle-Écosse	2 non précisé
Ontario	8 non précisé 5 Panasonic KX-P1091 4 Epson RX-80 4 Panasonic 4 Panasonic KX P1080 2 Epson LX-80 2 Epson 2 Epson 80 2 Imagewriter II 2 Apple IIe 2 Apple 1 Epson LX90 1 Imagewriter 1 Epson Série FX + 1 imp. par points Roland 1 Roland DG PR-1011 1 Epson Speech Pac 1 Mannesmann Tally 1 HP Think Jet 1 Roland DG PR-1111A
Québec	3 Apple II 2 Centronic 2 non précisé 1 Epson
T.N.-O.	1 Imagewriter 1 Imagewriter II
Saskatchewan	6 Imagewriter II 1 non précisé
Yukon	1 Apple
TOTAL	87

Imprimantes indiquées par les utilisateurs de Macintosh

Alberta	1 non précisé
Nouvelle-Écosse	1 non précisé
Ontario	1 Imagewriter 1 non précisé
TOTAL	4

Imprimantes indiquées par les utilisateurs de Commodore

Manitoba	1 Commodore
Nouvelle-Écosse	1 MPS 801
Ontario	10 non précisé 2 C-64 1 Commodore XL print-out 1 Epson 1 Star NX1000 1 Panasonic KX-P1091 1 Epson Supergraphic 1 Star - NXC10
Terre-Neuve	1 Martex
Québec	2 non précisé
TOTAL	23

Imprimantes indiquées par les utilisateurs d'"autres" modèles ou marques d'ordinateur

C.-B.	1 Epson Spectrum LX-80 1 imprimante Epson Hush 1 non précisé	Ontario	10 non précisé 5 KX P1091 3 Panasonic 1 imp. par points Roland L012 1 Epson 1 Star NX1000 1 Epson Spectrum LX-80 1 Teletype modèle 43 1 Roland DG PR1112 1 Epson LX-100 1 Epson Lexicon 1 Seikosha SP-1000 AP 1 Panasonic KX-P1080
Manitoba	1 Epson MX80 1 non précisé		
Terre-Neuve	1 imp. par points Star SG-10		
Nouvelle-Écosse	1 Apple 1 Imagewriter II		
		Québec	1 non précisé 1 Tandy DMP 130
		TOTAL	37

ANNEXE M Unités d'entrée pour accéder à l'ordinateur

Dispositifs d'entrée par utilisateur de IBM PC, par incapacité

	Infirmité	Clavier	Pointeur	Clavier transformé	Comm- tateur	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	1
Manitoba	Problème auditif	1	0	0	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	1	0	0	1	0
	Autre	1	0	0	0	0
	Multiplés	1	0	1	0	0
		0	0	1	0	0
Sous-total:		3	0	2	1	0
Québec	Paralysie cérébrale	1	1	0	0	0
Terre-Neuve	Autre	1	0	0	0	0
TOTAL		6	1	2	1	2

Dispositifs d'entrée par utilisateur de Apple Ile, par incapacité

	Infirmité	Clavier	Pointeur	Clavier transformé	Commuteur	Autre
Alberta	Paralyse cérébrale	4	0	2	0	0
	Développement lent	3	0	0	0	1
	Problème auditif	3	0	0	0	0
	Autre	2	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	0
Sous-total:		13	0	2	0	1
C.-B.	Paralyse cérébrale	1	1	2	2	1
	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	0
Sous-total:		2	1	2	2	1
I.-P.-É.	Paralyse cérébrale	2	0	1	1	0
Manitoba	Paralyse cérébrale	3	0	2	2	0
Nouvelle-Écosse	Paralyse cérébrale	1	0	0	0	0
	Développement lent	1	0	1	0	0
Sous-total		2	0	1	0	0
Ontario	Paralyse cérébrale	12	0	10	6	3
	Développement lent	3	0	1	1	0
	Attaque cérébrale	1	0	0	0	0
	Autre	6	0	6	4	1
	Plusieurs infirmités	7	0	3	1	5
Sous-total		29	0	20	12	9
Québec	Paralyse cérébrale	5	0	0	0	1
	Problème auditif	4	0	0	0	0
	Comportement	1	0	0	0	0
Sous-total		10	0	0	0	1
Saskatchewan	Paralyse cérébrale	0	1	0	0	0
	Développement lent	1	0	1	1	0
	Plusieurs infirmités	3	0	4	5	0
Sous-total		4	1	5	6	0
Terre-Neuve	Paralyse cérébrale	1	0	1	0	0
T.N.-O.	Paralyse cérébrale	2	0	2	0	0
Yukon	Développement lent	1	0	0	0	0
TOTAL		70	2	36	23	13

Dispositifs d'entrée par utilisateur de Macintosh, par incapacité

	Infirmité	Clavier	Pointeur	Clavier transformé	Commuteur	Autre
Alberta	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	1	1	0	0	0
	Autre	1	0	0	0	0
Sous-total		2	1	0	0	0
Québec	Paralysie cérébrale	0	0	1	0	0
TOTAL		3	1	2	0	0

Dispositifs d'entrée par utilisateur de Commodore, par incapacité

	Infirmité	Clavier	Pointeur	Clavier transformé	Commuteur	Autre
Alberta	Problème auditif	0	0	0	0	1
I.-P.-É.	Développement lent	1	0	0	0	0
Manitoba	Plusieurs infirmités	1	1	0	0	0
N.-B.	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	1	0	0	0	0
	Attaque cérébrale	1	0	0	0	0
Sous-total		2	0	0	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	6	1	1	1	0
	Développement lent	7	0	0	0	4
	Autre	6	0	0	0	1
	Plusieurs infirmités	6	0	1	0	3
Sous-total		25	1	2	1	8
Québec	Paralysie cérébrale	3	1	1	0	0
	Problème auditif	7	0	0	0	0
	Comportement	2	0	0	0	0
Sous-total		12	1	1	0	0
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	1	0	0	0	0
	Problème auditif	1	0	0	0	0
Sous-total		2	0	0	0	0
TOTAL		44	3	3	1	9

Dispositifs d'entrée par utilisateurs d'autres ordinateurs, par incapacité

	Infirmité	Clavier	Pointeur	Clavier transformé	Communtateur	Autre
Alberta	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	0
C.-B.	Paralysie cérébrale	1	0	2	3	0
	Attaque cérébrale	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0
Sous-total:		2	0	3	3	0
Manitoba	Paralysie cérébrale	0	0	0	1	0
	Plusieurs infirmités	1	0	1	0	0
Sous-total:		1	0	1	1	0
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	0	0	1	0	0
	Plusieurs infirmités	0	0	1	1	0
Sous-total:		0	0	2	1	0
Ontario	Paralysie cérébrale	4	2	3	0	2
	Développement lent	8	0	1	0	2
	Attaque cérébrale	0	1	0	1	0
	Autre	1	0	0	0	1
	Plusieurs infirmités	8	0	3	0	4
Sous-total:		21	3	7	1	9
Québec	Paralysie cérébrale	1	1	0	0	1
	Problème auditif	1	0	0	0	0
Sous-total:		2	1	0	0	1
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	0
Sous-total:		2	0	0	0	0
TOTAL		29	4	13	5	10

Dispositifs d'entrée par utilisateurs de modèles multiples d'ordinateur, par incapacité

	Infirmité	Clavier	Pointeur	Clavier transformé	Commuteur	Autre
Alberta	Paralyse cérébrale	4	0	2	1	1
	Problème auditif	1	0	0	0	0
	Autre	1	0	1	0	0
Sous-total:		6	0	3	1	1
C.-B.	Paralyse cérébrale	4	1	1	0	0
Manitoba	Paralyse cérébrale	0	0	1	0	0
N.-B.	Paralyse cérébrale	1	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	Développement lent	1	0	0	0	0
Ontario	Paralyse cérébrale	3	0	3	3	2
	Développement lent	1	0	0	0	0
	Attaque cérébrale	1	0	0	1	0
	Problème auditif	2	0	0	0	0
	Autre	5	0	0	2	0
	Plusieurs infirmités	4	0	0	0	2
Sous-total:		16	0	3	6	4
Québec	Paralyse cérébrale	1	1	1	0	0
	Problème auditif	6	0	0	0	0
Sous-total:		7	1	1	0	0
Saskatchewan	Paralyse cérébrale	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	0
Sous-total:		2	0	0	0	0
TOTAL		37	2	9	7	5

Claviers transformés mentionnés par les répondants

Alberta	2 Mini-clavier à commande tactile "Bliss" 1 clavier Unicorn 1 protège-touches 1 mini-clavier	Ontario	3 protège-touches 2 grille de clavier 2 clavier élargi 8 clavier Unicorn 4 clavier King 4 clavier Muppet 1 clavier Touch 1 touches plus grosses 1 clavier Unicorn avec protège-to
Sous-total	5		3 clavier élargi Unicorn 1 clavier Letra 1 clavier à membrane 1 présentation des activités 1 clavier Unicorn et King 1 non précisé
C.-B.	1 clavier Unicorn 1 4 touches adaptées 1 clavier élargi 1 non précisé 1 Zygo Tetrascan 1 touches plus grosses		
Sous-total	6	Sous-total	34
I.-P.-É.	1 clavier Unicorn élargi	Québec	1 utilisé avec un pointeur contrôlé par 1 adaptation personnalisée 1 avec l'aide d'autres personne
Manitoba	2 clavier élargi 2 clavier Unicorn	Sous-total	3
Sous-total	4	Saskatchewan	5 clavier Unicorn
Nouvelle-Écosse	1 clavier Unicorn 1 carré 2 sur 2 1 clavier élargi 1 clavier gros et élargi	Terre-Neuve	1 protège-touches
Sous-total	4	T.N.-O.	1 clavier Ten Key/AEK 10 1 clavier Narwhale
		Sous-total	2
		TOTAL	65

Types de commutateurs mentionnés par les répondants

Alberta	1 barre d'alimentation
C.-B.	2 commutateur actionné par la tête 1 commutateur fixé à l'oreiller 1 non précisé
Sous-total	4
I.-P.-É.	1 TASH Ultra4
Manitoba	2 commutateur unique 1 non précisé
Sous-total	3
Nouvelle-Écosse	1 bloc carré
Ontario	1 commutateur commandé par la bouche 4 commutateur actionné par la tête 1 2 commutateurs actionné par la tête 1 commutateur à palettes 2 commutateur unique 1 commutateur commandé par les sourcils 1 commutateur à pression 2 membrane 2 commutateur commandé par le pied 1 commutateur fixé sur la tête 1 3 commutateurs actionné par la tête 1 commutateur fixé à l'oreiller 1 commande tactile 1 commutateur à bascule 1 commutateurs fixés sur la tête et sur plateaux
Sous-total	21
Saskatchewan	6 commutateur à bascule
TOTAL	37

Autres dispositifs d'entrée mentionnés par les répondants

Alberta	1 clavier tenu dans les mains 2 non précisé 1 clavier Unicorn
Sous-total	4
C.-B.	1 interrupteur commandé par le poignet
Ontario	11 non précisé 8 manche à balai 1 souris 1 balle roulante 1 pointeur en main 1 avec l'aide d'un enseignant 1 3 commutateurs et modification 2 cache Unicorn 1 Touchtalker avec interface AK1 1 Light Talker, interface AK1 1 protège-touches 1 Epson utilisé comme clavier à distance 1 via Light Talker 1 souris, tablette, manche à balai
Sous-total	32
Québec	1 non précisé 1 Licorne
Sous-total	2
TOTAL	39

ANNEXE N Adaptations spéciales requises pour accéder à l'ordinateur par les répondants souffrant de troubles de la vue

	Gros Caractères	Sortie vocale	Autre
Alberta	1 0	0 0	0 1 protège-touches
C.-B.	2	0	0
Terre-Neuve	0	1	0
Nouvelle-Écosse	1 1	0 0	0 0
Ontario	6 0 0 0 0 0 4 1	0 9 0 0 0 1 4 1	0 0 2 lunettes 1 non précisé 1 écran couleur 1 lunettes 0 1 lunettes
Québec	1 1	0 1	0 1 protège-touches
Saskatchewan	0	1	0
T.N.-O.	1 0	0 1	0 0
TOTAL	19	19	8

Adaptations spéciales requises par les répondants sans problème visuel

	Gros Caractères	Sortie vocale	Autre
Alberta	2 0 2	0 5 2	0 0 0
C.-B.	0	4	0
Manitoba	1 0	0 1	0 0
Nouvelle-Écosse	0 1	1 1	0 0
Ontario	4 0 0 0 0 11	0 21 0 0 0 11	0 0 3 Logiciel "Blissapple" 1 cartes et interrupteurs microprogrammés adaptatifs 1 protège-touches 0
Québec	0 0 0 1	1 0 0 1	0 1 licorne 1 gros boutons 0
Saskatchewan	0	2	0
Terre-Neuve	0 0	0 1	1 protège-touches 0
T.N.-O.	0	1	1 non précisé
TOTAL	22	52	9

ANNEXE O Synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants

Synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants utilisant des IBM PC, par incapacité

	Infirmité	"Speech Pac"	"Touch Talker"	"Light Talker"	"Voice"	Autre
Ontario	Plusieurs infirmités	0	0	0	0	1 Vois 136

Synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants utilisant des Apple IIe, par incapacité

	Infirmité	"Speech Pac"	"Touch Talker"	"Light Talker"	"Voice"	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	0	1	0	0	0
		0	0	0	0	1 Handi-Voice
	Développement lent	0	0	0	0	1 Language Master
	Problème auditif	1	0	1	0	0
C.-B.	Paralysie cérébrale	0	1	0	1	0
I.-P.-É.	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	2 Handivoice
Nouvelle-Écosse	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	1 ordinateur parlant Wolf
Ontario	Paralysie cérébrale	1	1	0	1	0
		4	0	0	0	0
		0	4	0	0	0
		0	0	2	0	0
		0	0	0	1	0
		0	0	1	1	0
		0	0	0	0	1 Tomey Talker
		0	0	0	0	1 Type 'n Talk Votrax
		0	0	0	0	1 amplificateur vocal
		1	1	1	0	0
	0	0	0	0	1 Sharp Memowriter, All Talk	
Autre	0	0	0	1	1 Echo	
	0	0	0	0	1 Voxcom	

(Ont.)	Plusieurs infirmités	0	2	0	0	0
		0	0	0	2	0
		0	0	0	0	1 Talking Bliss Apple
		0	0	1	0	1 Express 3
Québec	Problème auditif	0	0	0	0	2 Echo II
Saskatchewan	Plusieurs infirmités	0	0	0	0	1 mini-clavier d'alimentation, clavier Unicorn
		0	0	0	0	1 mini-clavier d'alimentation
Terre-Neuve	Paralysie cérébrale	0	1	0	0	0
T.N.-O.	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	1 clavier Echo Speech
TOTAL		7	11	6	7	18

Synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants utilisant des Commodore, par incapacité

	Infirmité	"Speech Pac"	"Touch Talker"	"Light Talker"	"Voïce"	Autre
Ontario	Paralysie cérébrale	0	1	0	0	0
		0	0	0	1	0
		1	0	0	1	0
	Développement lent	0	0	0	0	1 Touch and Tell, Speak and Spell
	Autre	0	1	0	0	0
	Plusieurs infirmités	0	1	0	0	0
Québec	Paralysie cérébrale	0	0	1	0	0
Terre-Neuve	Problème auditif	0	0	0	0	1 Système Phonic Ear Audio
TOTAL		1	2	1	3	2

Synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants utilisant d'autres marque/modèles d'ordinateur, par incapacité

	Infirmité	"Speech Pac"	"Touch Talker"	"Light Talker"	"Voïce"	Autre
C.-B.	Paralysie cérébrale	1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	1 Real Voice
Ontario	Paralysie cérébrale	0	1	0	0	1 110 Handivoice
	Attaque cérébrale	0	0	1	0	1 Speak and Spell
	Plusieurs infirmités	0	0	1	0	0
		0	0	0	0	1 Dr. Peet's Talkwriter
Québec	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	1 non précisé
TOTAL		2	1	2	0	5

Synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants utilisant de modèles multiples d'ordinateur, par incapacité

	Infirmité	"Speech Pac"	"Touch Talker"	"Light Talker"	"Voïce"	Autre
Alberta	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	1 Talking Bliss Apple
		1	0	0	0	0
		0	0	0	0	1 Tash Talking 100
	Autre	0	0	0	0	1 Talking Bliss Apple
C.-B.	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	1 Canon Communicator
		0	0	1	0	0
		0	1	0	0	0
Ontario	Paralysie cérébrale	0	0	0	3	0
		0	0	1	0	0
		0	0	0	0	1 Enregistreur vocal numérique Talk-O
	Attaque cérébrale	0	0	1	0	0
	Autre	0	0	1	0	1 Visual Ear, Memowrite
		0	0	0	0	1 amplificateur vocal
	Plusieurs infirmités	1	0	0	0	0
		0	1	0	0	0
		0	0	0	0	1 Vois 135
		0	0	0	0	1 Talking Textwriter, clavier Echo
Québec	Problème auditif	0	0	0	0	1 Echo II
		0	0	0	1	1 Echo II
Saskatchewan	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	1 Handivoice
TOTAL		2	2	4	4	11

Synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants ne faisant pas usage d'ordinateur, par incapacité

	Infirmité	"Speech Pac"	"Touch Talker"	"Light Talker"	"Voice"	Autre
Alberta	Problème auditif	0	0	0	1	0
	Autre	0	0	0	0	1 reproductrice d'enregistrement
C.-B.	Paralysie cérébrale	0	0	0	0	1 reproductrice d'enregistrement Oui/Non
	Autre	0	0	0	1	0
Manitoba	Paralysie cérébrale	0	1	0	0	0
Nouvelle-Écosse	Problème auditif	0	2	0	0	0
Ontario	Développement lent	0	0	0	1	0
	Attaque cérébrale	0	0	1	0	0
	Autre	0	0	0	0	1 Canon Communicator M.
		1	0	0	0	0
	Plusieurs infirmités	0	0	0	1	0
		0	1	0	0	0
Québec	Paralysie cérébrale	0	0	1	0	0
	Autre	0	0	0	1	1 Téléscripneur
Terre-Neuve	Plusieurs infirmités	0	0	0	0	1 non précisé
TOTAL		1	4	2	5	5

Autres synthétiseurs de parole mentionnés par les répondants

Alberta	2 Talking Bliss Apple 1 Language Master 1 Handi-Voice 1 reproductrice d'enregistrement 1 Tash Talking 100
C.-B.	1 Canon Communicator 1 Real Voice 1 110 Handivoice 1 reproductrice d'enregistrement Oui/Non
I.-P.-É.	2 Handivoice
Nouvelle-Écosse	1 ordinateur parlant Wolf
Ontario	1 Visual Ear, Memowrite 1 Speak and Spell 1 Type 'n Talk Votrax 2 amplificateur vocal 1 Canon Communicator M. 1 Vois 136 1 Talking Bliss Apple 1 Express 3 1 Sharp Memowriter, All Talk 1 Dr. Peet's Talkwriter 1 Echo 1 Voxcom 1 Enregistreur vocal numérique Talk-O 1 Touch and Tell, Speak and Spell 1 Vois 135 1 Tomey Talker 1 Talking Textwriter, clavier Echo
Québec	4 Echo II 1 non précisé 1 Téléscripneur
Saskatchewan	1 Handivoice 1 mini-clavier d'alimentation, clavier Unicorn 1 mini-clavier d'alimentation
Terre-Neuve	1 non précisé 1 Système Phonic Ear Audio
T.N.-O.	1 clavier Echo Speech
TOTAL	43

ANNEXE P Modems utilisés par les répondants n'indiquant qu'un seul modèle ou marque d'ordinateur

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre marque/modèle	Marque/modèle de modem
Alberta	0	1	0	0	0	Sportster 1200
C.-B.	0	1	0	0	0	Packard Bell 300/1200 baud (2)
	0	0	0	0	1 Sanyo MBC 555	TAIHALO Lynker 212A & 103 1200b
	0	1	0	0	0	non précisé
	0	4	0	0	0	Packard Bell 300/1200 baud
	0	0	0	0	0	Packard Bell IS/EM 300/1200bd
	0	0	0	0	1 Apple IIc	Packard Bell 300/1200 baud
Manitoba	0	1	0	0	0	Packard Bell PB1200 +
T.N.-O.	0	1	0	0	0	Hewlett Packard 1200 baud
Ontario	0	1	0	0	0	Capetronic 1200 baud
	1	0	0	0	0	Hayes Smartmodem 2400 baud
	0	1	0	0	0 Apple 2C, Vic 20	non précisé
	0	0	0	0	6 Icon	GVC 1200 bps
	0	1	0	0	0	Winmodem 1200 1200/300/100bps
	0	3	0	0	0	non précisé
	0	0	0	0	1 Zenith/IBM PC	Packard Bell
	0	1	0	0	0	EMP Auto 1200A
TOTAL	1	16	0	0	9	

Modems utilisés par les répondants mentionnant plus d'un modèle/marque d'ordinateur

	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autre marque/modèle	Marque/modèle de modem
Alberta	0	0	0	0	1 Radio Shack Color III, Apple IIGS	300 baud, Radio Shack modèle 102
	1	1	0	0	1 Zenith AT clone	Hayes Smart 1200, Switchcom 212A
C.-B.	3	3	0	0	0	Hayes compatible 1200 baud
	2	2	0	0	0	Packard Bell 300/1200 baud
N.-B.	0	1	1	0	0	non précisé
Ontario	1	0	0	1	0	Commodore 1600(300)
	1	1	0	0	0	non précisé
	2	2	0	0	0	non précisé
	0	1	0	0	1 Tandy 102	non précisé
TOTAL	10	11	1	1	3	

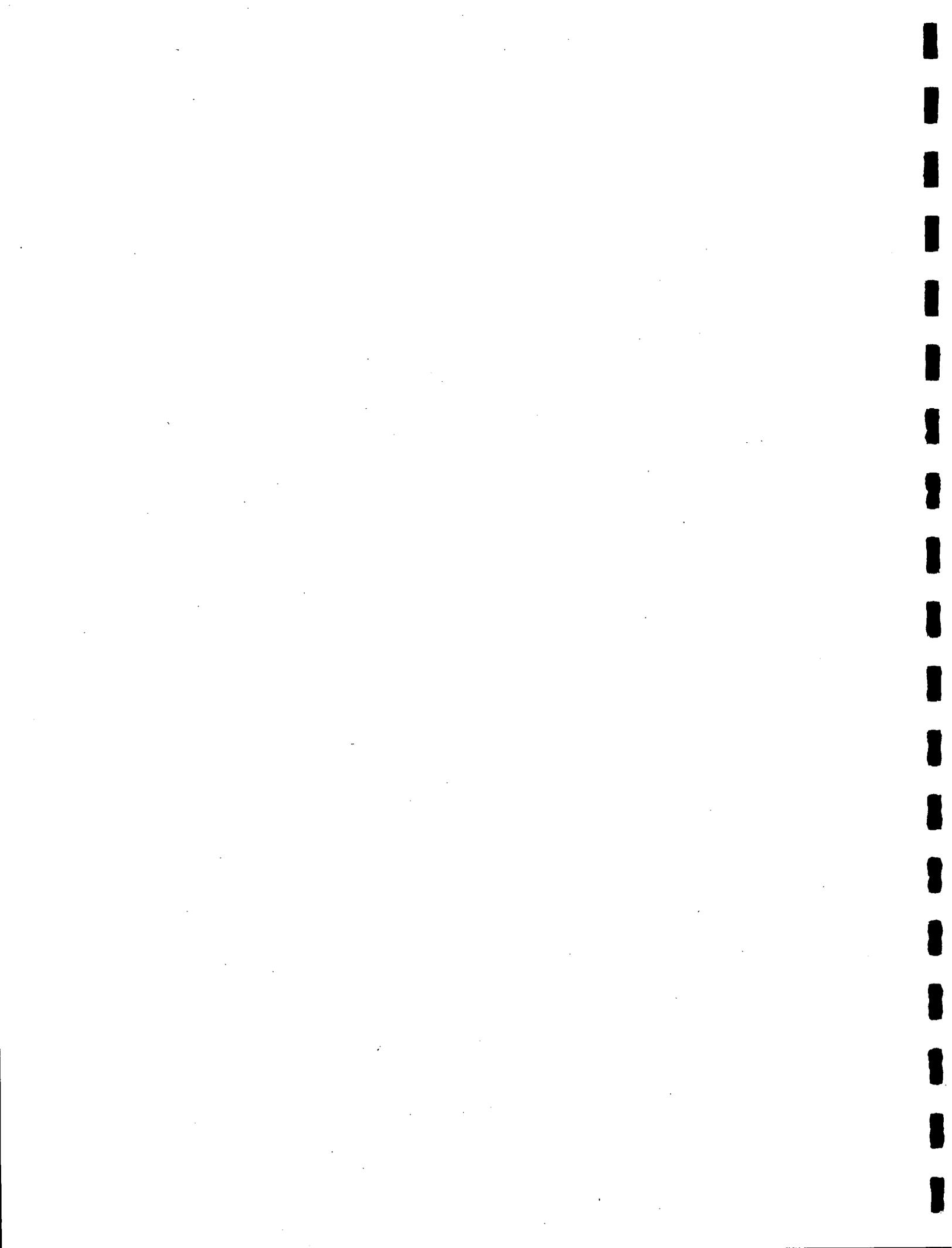
ANNEXE Q Utilisateurs de modules de dialogue par symboles/systèmes et type d'ordinateur

	Symboles/systèmes	IBM PC	Apple Ile	Macintosh	Commodore	Autres	Plus qu'une marque/modèle
Alberta	Bliss	1	1	1	0	0	2
	Picsyms	0	0	0	0	0	1
	Picture Comm. Symbols	0	2	0	0	0	0
	Autre	0	0	0	0	0	1
	Contenu mixte	0	4	0	0	0	1
C.-B.	Bliss	0	3	0	0	0	2
	Picture Comm. Symbols	0	0	0	0	1	0
	PIC	0	0	0	0	1	0
	Autre	0	1	0	0	1	0
	Contenu mixte	0	1	0	0	1	1
I.-p.-É.	Bliss	0	0	0	1	0	0
	Autre	0	2	0	0	0	0
Manitoba	Bliss	0	0	0	0	1	0
	Picsyms	0	1	0	0	0	0
	Picture Comm. Symbols	0	1	0	0	0	0
	Autre	0	1	0	1	0	1
N.-B.	Autre	0	0	0	0	0	1
Nouvelle-Écosse	Bliss	0	1	0	0	0	0
	Pictures Please!	0	0	1	0	0	0
	Contenu mixte	0	0	0	0	1	0
Ontario	Bliss	4	16	0	1	5	5
	Oakland Schools	0	0	0	1	0	0
	Picsyms	0	4	0	0	0	0
	Picture Comm. Symbols	1	3	0	1	2	2
	Worldsign	0	0	0	0	1	0
	PIC	0	0	0	3	0	0
	Autre	1	9	1	4	4	5
	Contenu mixte	1	10	0	3	2	4

	Symboles/systèmes	IBM PC	Apple IIe	Macintosh	Commodore	Autres	Plus qu'une marque/modèle
Québec	Bliss	0	1	1	0	0	0
	Write	0	2	0	0	0	0
	PIC	1	0	0	0	0	0
	Autre	1	2	0	0	0	0
	Contenu mixte	0	0	0	3	1	0
Saskatchewan	Contenu mixte	0	1	0	0	0	1
Terre-Neuve	Contenu mixte	0	1	0	0	0	0
T.N.-O.	Bliss	0	1	0	0	0	0
	Picture Comm. Symbols	0	1	0	0	0	0
TOTAL		10	69	4	18	21	27

ANNEXE R Répondants par type de ligne téléphonique

	Ligne privée	Standard	Ligne commune
Alberta	24	3	0
C.-B.	14	10	0
I.-P.-É.	2	0	0
Manitoba	15	0	1
N.-B.	15	0	0
Nouvelle-Écosse	13	1	0
Ontario	154	27	2
Québec	17	5	1
Saskatchewan	3	15	0
Terre-Neuve	33	1	0
T.N.-O.	2	0	0
Yukon	2	0	0
TOTAL	294	62	4



ANNEXE S Description de l'usage de la parole, par incapacité

	Infirmité	Compris par les personnes familières avec le répondant	Répondants habituellement compris par tout le monde	Répondants jamais compris	Autre réponse
Alberta	13 Paralyse cérébrale	6	2	3	2
	5 Développement lent	4	0	1	0
	9 Problème auditif	3	1	3	2
	4 Autre	0	0	0	4
	7 Plusieurs infirmités	4	0	0	3
C.-B.	18 Paralyse cérébrale	7	0	7	4
	1 Attaque cérébrale	0	0	0	1
	3 Autre	3	0	0	0
	3 Plusieurs infirmités	1	0	2	0
I.-P.-É.	2 Paralyse cérébrale	1	0	0	1
	2 Développement lent	2	0	0	0
Manitoba	9 Paralyse cérébrale	3	0	1	5
	2 Développement lent	0	0	0	2
	1 Problème auditif	0	0	1	0
	6 Autre	2	0	1	3
	4 Plusieurs infirmités	1	0	1	2
N.-B.	5 Paralyse cérébrale	1	0	2	1
	7 Développement lent	0	0	7	0
	2 Attaque cérébrale	1	0	1	0
	1 Problème auditif	1	0	0	0
	4 Autre	3	0	0	1
	4 Plusieurs infirmités	0	0	0	4
Nouvelle-Écosse	5 Paralyse cérébrale	1	3	1	0
	5 Développement lent	2	0	1	2
	1 Attaque cérébrale	1	0	0	0
	4 Problème auditif	2	1	0	1
	5 Comportement	2	1	1	1
	1 Autre	1	0	0	0
	6 Plusieurs infirmités	2	0	3	1

	Infirmité	Compris par les personnes familières avec le répondant	Répondants habituellement compris par tout le monde	Répondants jamais compris	Autre réponse
Ontario	64 Paralyse cérébrale	29	2	16	17
	63 Développement lent	31	6	7	15
	13 Attaque cérébrale	3	3	2	4
	18 Problème auditif	5	0	4	9
	7 Comportement	3	0	0	4
	39 Autre	17	2	5	14
	84 Plusieurs infirmités	29	2	17	34
	1 Aucune réponse	0	0	0	1
Québec	25 Paralyse cérébrale	16	2	4	3
	14 Développement lent	13	0	1	0
	1 Attaque cérébrale	1	0	0	0
	21 Problème auditif	17	4	0	0
	3 Comportement	3	0	0	0
	4 Autre	2	0	1	1
	4 Plusieurs infirmités	2	0	0	1
Saskatchewan	2 Paralyse cérébrale	0	0	1	1
	3 Développement lent	0	0	0	3
	1 Autre	0	0	0	1
	14 Plusieurs infirmités	2	0	1	11
Terre-Neuve	17 Paralyse cérébrale	8	4	3	2
	27 Développement lent	16	2	6	3
	4 Problème auditif	0	4	0	0
	1 Comportement	0	0	0	1
	12 Autre	4	4	1	3
	11 Plusieurs infirmités	7	0	1	3
	1 Aucune réponse	1	0	0	0
T.N.-O.	3 Paralyse cérébrale	0	1	1	1
Yukon	1 Développement lent	0	0	1	0
	1 Autre	0	0	0	1
TOTAL		268	45	109	173

Description des autres usages de la parole, lorsque seulement une infirmité a été indiquée

Alberta	3 parfois compris par les personnes familières avec le répondant 2 vocalisation 2 non-verbal 1 usage minimal de la parole
C.-B.	3 parfois compris par les personnes familières avec le répondant 1 difficile à comprendre 1 non-verbal
I.-P.-É.	1 parfois compris par les personnes familières avec le répondant
Manitoba	3 parfois compris par les personnes familières avec le répondant 3 non-verbal 2 vocalisation 2 usage minimal de la parole
Nouveau-Brunswick	2 non-verbal 1 vocalisation 1 non précisé
Nouvelle-Écosse	2 non-verbal 2 vocabulaire minimum
Ontario	43 non-verbal 10 parfois compris par les personnes familières avec le répondant 4 usage minimal de la parole 3 vocalisation 1 personne retirée - parle rarement 1 répète des sons 1 gestes 1 rarement compris 1 non précisé
Québec	1 usage minimal de la parole 2 non précisé 1 non-verbal
Saskatchewan	3 non-verbal 1 vocalisation 1 vocabulaire minimum
Terre-Neuve	5 non-verbal 2 parfois compris par les personnes familières avec le répondant 1 toujours compris 1 usage minimal de la parole
T.N.-O.	1 non-verbal
Yukon	1 parfois compris par les personnes familières avec le répondant
TOTAL	117

Description des autres usages de la parole, lorsque plus d'une infirmité a été indiquée

Alberta	3 parfois compris par les personnes familières avec le répondant
Manitoba	1 gestes 1 parfois compris par les personnes familières avec le répondant
N.-B.	1 vocalisation 1 non-verbal
Nouvelle-Écosse	1 non-verbal
Ontario	25 non-verbal 4 parfois compris par les personnes familières avec le répondant 1 non précisé 1 compris avec effort 1 vocalisation 1 rarement compris par les étrangers
Québec	1 parfois compris par les personnes familières avec le répondant
Saskatchewan	8 non-verbal 2 vocabulaire minimum 1 répète des mots, non expressif
Terre-Neuve	3 non-verbal
TOTAL	56

